

Euroopan unionin virallinen lehti

C 298



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

54. vuosikerta
8. lokakuuta 2011

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan unionin tuomioistuin

2011/C 298/01	Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu <i>Euroopan unionin virallisessa lehdessä</i> EUVL C 282, 1.10.2011	1
---------------	--	---

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Unionin tuomioistuin

2011/C 298/02	Asia C-195/09: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 28.7.2011 (High Court of Justice (Chancery Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Synthon BV v. Merz Pharma GmbH & Co KG (Patenttioikeus — Lääkkeet — Lääkkeiden lisäsuojatodistus — Asetus (ETY) N:o 1768/92 — 2 artikla — Soveltamisala — Direktiivissä 65/65/ETY säädetty turvallisuuden ja tehon arviointi — Puuttuminen — Todistuksen mitättömyys)	2
2011/C 298/03	Yhdistetyt asiat C-400/09 ja C-207/10: Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 28.7.2011 (Højesteretin (Tanska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Orifarm A/S, Orifarm Supply A/S, Handelsselskabet af 5. januar 2002 A/S, selvitystilassa, Ompakningsselskabet af 1. november 2005 A/S (C-400/09), Paranova Danmark A/S, Paranova Pack A/S (C-207/10) v. Merck Sharp & Dohme Corporation (aiemmin Merck & Co.), Merck Sharp & Dohme BV, Merck Sharp & Dohme (Tavaramerkit — Direktiivi 89/104/ETY — 7 artiklan 2 kohta — Farmaseuttiset tuotteet — Rinnakkaistuonti — Tavaramerkillä varustetun tuotteen uudelleen pakkaaminen — Uusi pakkaus, jossa ilmoitetaan uudelleen pakkaamisen suorittajana markkinoille saattamista koskevan luvan haltija, jonka ohjeiden mukaan tuote on uudelleen pakattu — Itsenäisen yrityksen suorittama konkreettinen uudelleen pakkaaminen)	2

FI

Hinta:
3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

2011/C 298/04	Asia C-427/09: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 28.7.2011 (Court of Appealin (England & Wales) (Civil Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Generics (UK) Ltd v. Synaptech Inc (Patenttioikeus — Lääkkeet — Lääkkeiden lisäsuojatodistus — Asetus (ETY) N:o 1768/92 — 2 artikla — Soveltamisala)	3
2011/C 298/05	Yhdistetyt asiat C-471/09 P–C-473/09 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 28.7.2011 — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-471/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-472/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-473/09 P) v. Euroopan komissio, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa, Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Muutoksenhaku — Valtiontuki — Kumoamiskanne — Sitä valtiontukiohjelmia koskevat komission päätökset, jonka Espanja on toteuttanut yritysten hyväksi Biskajassa, Álavassa ja Guipúzcoassa — Investointeja koskeva 45 prosentin verohyvitys — Perusteltu luottamus — Suhteellisuusperiaate — Oikeusvarmuuden ja hyvän hallinnon periaatteet — Kohtuullisen määräajan noudattaminen — Ilmoittamatta jättäminen)	4
2011/C 298/06	Yhdistetyt asiat C-474/09 P–C-476/09 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 28.7.2011 — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-474/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-475/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-476/09 P) v. Euroopan komissio, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa, Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Muutoksenhaku — Valtiontuki — Kumoamiskanne — Sitä valtiontukiohjelmia koskevat komission päätökset, jonka Espanja on toteuttanut yritysten hyväksi Biskajassa, Álavassa ja Guipúzcoassa — Veron laskentaperusteen alentaminen tiettyjen uusien yritysten hyväksi — Perusteltu luottamus — Oikeusvarmuuden ja hyvän hallinnon periaatteet — Kohtuullisen määräajan noudattaminen — Ilmoittamatta jättäminen)	4
2011/C 298/07	Asia C-554/09: Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 28.7.2011 (Oberlandesgericht Stuttgartin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Rikosoikeudenkäynti Andreas Michael Seegeriä vastaan (Teliikenne — Ajopiirturin käyttövelvollisuus — Materiaalia kuljettavien ajoneuvojen osalta tehdyt poikkeukset — ”Materiaalin” käsite — Tyhjien pullojen kuljettaminen viini- ja juomakaupiaan ajoneuvossa)	5
2011/C 298/08	Asia C-69/10: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 28.7.2011 (Tribunal administratifin (Luxemburg) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Brahim Samba Diouf v. Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (Direktiivi 2005/85/EY — Pakolaisaseman myöntämisestä tai poistamista koskevissa menettelyissä jäsenvaltioissa sovellettavat vähimmäisvaatimukset — Direktiivin 39 artiklassa tarkoitettu käsite ”päätös, joka koskee-turvapaikkahakemusta” — Kolmannen maan kansalaisen hakemus pakolaisaseman saamiseksi — Perusteet kansainvälisen suojelun myöntämiselle puuttuvat — Hakemuksen hylkääminen nopeutetussa menettelyssä — Oikeussuojakeinon puuttuminen turvapaikkahakemuksen käsittelystä nopeutetussa menettelyssä tehdyn päätöksen osalta — Oikeus tehokkaaseen tuomioistuinvalvontaan)	6
2011/C 298/09	Asia C-71/10: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 28.7.2011 (Supreme Court of the United Kingdomin (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Office of Communications v. The Information Commissioner (Ympäristötiedon julkinen saatavuus — Direktiivi 2003/4/EY — 4 artikla — Tiedonsaantioikeuden poikkeukset — Tiedonsaantipyyntö, jossa on kyse useista mainitun direktiivin 4 artiklan 2 kohdassa suojatuista eduista)	6

2011/C 298/10	Asia C-106/10: Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 28.7.2011 (Supremo Tribunal Administrativon (Portugali) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Lidl & Companhia v. Fazenda Pública (Verotus — Direktiivi 2006/112/EY — Arvonlisävero — Veron peruste — Ajoneuvojen valmistuksesta, kokoamisesta, vastaanottamisesta ja maahantuonnista suoritettava vero)	7
2011/C 298/11	Asia C-133/10: Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 28.7.2011 — Euroopan komissio v. Belgian kuningaskunta (Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2005/81/EY — Jäsenvaltioiden ja julkisten yritysten välisten taloudellisten suhteiden avoimuus — Yritys, joka on velvollinen pitämään erillistä kirjanpitoa — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	7
2011/C 298/12	Asia C-215/10: Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 28.7.2011 (First-tier Tribunalin (Tax Chamber) (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Pacific World Limited ja FDD International Limited v. Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs (Yhteinen tullitariffi — Tariffiluokittelu — Yhdistetty nimikkeistö — Muottiin puristetusta muovista valmistettuja tekokynsiä sisältävät sarjat — Asetuksen (EY) N:o 1417/2007 pätevyys — Muut muovitavarat (nimike 3926) — Manikyryri- ja pedikyryrivalmisteet (nimike 3304) — Manikyryri- ja pedikyryriväline-sarjat ja -välineet (nimike 8214))	7
2011/C 298/13	Asia C-270/10: Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 28.7.2011 (Korkeimman hallinto-oikeuden (Suomi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Lotta Gistön vireille panema asia (Pöytäkirja Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista — Pöytäkirjan 14 artiklan ensimmäinen kohta — Unionin virkamiehen puolison verotuksellisen kotipaikan määrittäminen — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan henkilöä, joka on asunut kolmen vuoden ajan ulkomailla, ei enää pidetä maassa asuvana eikä hän täten ole enää yleisesti verovelvollinen)	8
2011/C 298/14	Asia C-274/10: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 28.7.2011 — Euroopan komissio v. Unkarin tasavalta (Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Verotus — Arvonlisävero — Direktiivi 2006/112/EY — Vähennysoikeus — Käyttämistavat — 183 artikla — Kansallinen säännöstö, joka mahdollistaa liikaa maksetun arvonlisäveron palautuksen vain siltä osin kuin tällainen liiallinen määrä ylittää vielä maksamatta oleviin liiketoimiin sisältyvän veron määrän)	8
2011/C 298/15	Asia C-309/10: Unionin tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 28.7.2011 (Verwaltungsgerichtshofin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Agrana Zucker GmbH v. Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Sokeri — Sokeriteollisuuden väliaikainen rakenneuudistusjärjestelmä Euroopan yhteisössä — Asetus (EY) N:o 320/2006 — 11 artikla — Rakenneuudistusrahaston tulojen ylijäämä — Sitominen maataloustukirahastoon — Rajoitetun erityistoimivallan periaate ja suhteellisuusperiaate — Perusteluvelvollisuus — Perusteeton etu)	9
2011/C 298/16	Asia C-350/10: Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 28.7.2011 (korkeimman hallinto-oikeuden (Suomi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Nordea Pankki Suomi Oyj:n vireille panema asia (Ennakkoratkaisupyyntö — Kuudes arvonlisäverodirektiivi — 13 artiklan B kohdan d alakohdan 3 ja 5 alakohta — Vapautukset — Tilisiirrot ja maksut — Arvopapereita koskevat liiketoimet — Sähköiset sanomanvälityspalvelut rahoituslaitoksille)	9
2011/C 298/17	Asia C-403/10 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 28.7.2011 — Mediaset SpA v. Euroopan komissio ja Sky Italia Srl (Muutoksenhaku — Avustukset, jotka Italian tasavalta on myöntänyt edistääkseen digisovittimien hankintaa — Sellaisten sovitimien sulkeminen avustusten ulkopuolelle, jotka mahdollistavat yksinomaan satelliittivälitteisten televisio-ohjelmien vastaanottamisen — Päätös, jossa tuki todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomaksi)	9
2011/C 298/18	Asia C-548/10: Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 28.7.2011 — Euroopan komissio v. Itävallan tasavalta (Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2007/2/EY — Ympäristöpolitiikka — Euroopan yhteisön paikkatietoinfrastruktuuri (INSPIRE) — Sähköisessä muodossa olevien tietojen vaihto ja päivittäminen — Puutteellinen täytäntöönpano)	10

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2011/C 298/19	Asia C-329/11: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour d'appel de Paris (Ranska) on esittänyt 29.6.2011 — Alexandre Achughbabian v. Préfet du Val-de-Marne	10
2011/C 298/20	Asia C-366/11: Kanne 8.7.2011 — Euroopan komissio v. Belgian kuningaskunta	10
2011/C 298/21	Asia C-376/11: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour d'appel de Bruxelles (Belgia) on esittänyt 15.7.2011 — Pie Optiek v. Bureau Gevers ja European Registry for Internet Domains	11
2011/C 298/22	Asia C-379/11: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour administrative (Luxemburg) on esittänyt 18.7.2011 — Caves Krier Frères SARL v. Directeur de l'Administration de l'emploi	11
2011/C 298/23	Asia C-380/11: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal administratif (Luxemburg) on esittänyt 18.7.2011 — DI. VI. Finanziaria SAPA di Diego della Valle & C v. Administration des contributions directes	12
2011/C 298/24	Asia C-382/11: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Administrativen Sad Varna (Bulgaria) on esittänyt 18.7.2011 — M SAT CABLE AD v. Nachalnik na Mitnicheski punkt — Varna Zapad pri Mitnitsa Varna	12
2011/C 298/25	Asia C-383/11: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Administrativen Sad Varna (Bulgaria) on esittänyt 18.7.2011 — DIGITALNET OOD v. Nachalnik na Mitnicheski punkt — Varna Zapad pri Mitnitsa Varna	13
2011/C 298/26	Asia C-388/11: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d'État (Ranska) on esittänyt 22.7.2011 — Société Le Crédit Lyonnais v. Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'État	13
2011/C 298/27	Asia C-394/11: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Komisia za zashtita ot diskriminatsia (Bulgaria) on esittänyt 25.7.2011 — Valeri Hariev Belov v. "ChEZ Elektro Balaria" AD, "ChEZ Raspredelenie Balaria" AD ja Darzhavna Komisia po energiyno i vodno regulirane	14
2011/C 298/28	Asia C-404/11 P: Valitus, jonka Elf Aquitaine SA on tehnyt 29.7.2011 unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-299/08, Elf Aquitaine v. komissio, 17.5.2011 antamasta tuomiosta	15
2011/C 298/29	Asia C-412/11: Kanne 5.8.2011 — Euroopan komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta	16
2011/C 298/30	Asia C-414/11: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Polimeles Protodikeio Athinon (Kreikka) on esittänyt 18.8.2011 — Daiichi Sankyo Co. Ltd ja Sanofi-Aventis Deutschland GmbH v. DEMO, Anonimos Biomixaniki kai Emporiki Etairia Farmakon	17
2011/C 298/31	Asia C-416/11 P: Valitus, jonka Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta on tehnyt 8.8.2011 unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-115/10, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta v. Euroopan komissio, 24.5.2011 antamasta määräyksestä	17
2011/C 298/32	Asia C-537/10 P: Unionin tuomioistuimen kuudennen jaoston puheenjohtajan määräys 12.7.2011 — Deltafina SpA v. Euroopan komissio	18

2011/C 298/33	Asia C-120/11: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 13.7.2011 (Tribunale di Santa Maria Capua Veteren (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Procura della Repubblica v. Yeboah Kwadwo	18
---------------	--	----

Unionin yleinen tuomioistuin

2011/C 298/34	Asia T-360/11: Kanne 17.6.2011 — Fercal — Consultadoria e Serviços v. SMHV — Parfums Rochas (PATRIZIA ROCHA)	19
2011/C 298/35	Asia T-396/11: Kanne 22.7.2011 — ultra air v. SMHV — Donaldson Filtration Deutschland (ultrafilter international)	19
2011/C 298/36	Asia T-413/11: Kanne 27.7.2011 — Welte — Wenu v. SMHV — komissio (kuva 12 tähdestä muodostuvasta ympyrästä sinisellä taustalla)	20
2011/C 298/37	Asia T-414/11: Kanne 29.7.2011 — Nutrichem Diät + Pharma v. SMHV — Gervais Danone (Active)	20
2011/C 298/38	Asia T-415/11: Kanne 1.8.2011 — Hartmann v. SMHV (Nutriskin Protection Complex)	21
2011/C 298/39	Asia T-416/11: Kanne 29.7.2011 — Biotronik SE v. SMHV — Cardios Sistemas (CARDIO MANAGER)	21
2011/C 298/40	Asia T-427/11: Kanne 5.8.2011 — Laboratoire Bioderma v. SMHV — Cabinet Continental (BIODERMA)	21
2011/C 298/41	Asia T-435/11: Kanne 8.8.2011 — Universal Display v. SMHV (UniversalPHOLED)	22
2011/C 298/42	Asia T-437/11: Kanne 5.8.2011 — Golden Balls v. SMHV — Intra-Press (GOLDEN BALLS)	22
2011/C 298/43	Asia T-443/11: Kanne 8.8.2011 — Gold East Paper (Jiangsu) ja Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) v. neuvosto	23
2011/C 298/44	Asia T-444/11: Kanne 8.8.2011 — Gold East Paper (Jiangsu) ja Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) v. neuvosto	24
2011/C 298/45	Asia T-447/11: Kanne 9.8.2011 — Catinis v. komissio	24
2011/C 298/46	Asia T-448/11: Kanne 5.8.2011 — Golden Balls v. SMHV — Intra-Press (GOLDEN BALLS)	25
2011/C 298/47	Asia T-450/11: Kanne 10.8.2011 — Galileo International Technology v. SMHV — ESA (GALILEO)	25

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2011/C 298/48	Asia T-451/11: Kanne 8.8.2011 — Giga-Byte Technology v. SMHV — Haskins (Gigabyte)	26
2011/C 298/49	Asia T-453/11: Kanne 8.8.2011 — Szajner v. SMHV — Forge de Laguiole (LAGUIOLE)	26
2011/C 298/50	Asia T-456/11: Kanne 12.8.2011 — ICdA ym. v. komissio	27
2011/C 298/51	Asia T-457/11: Kanne 17.8.2011 — Valeo Vision v. komissio	27
2011/C 298/52	Asia T-458/11: Kanne 18.8.2011 — Riche v. neuvosto ja komissio	28
2011/C 298/53	Asia T-463/11: Kanne 23.8.2011 — Dectane v. SMHV — Hella (DAYLINE)	28

IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

*(2011/C 298/01)***Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu Euroopan unionin virallisessa lehdessä**

EUVL C 282, 1.10.2011

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 282, 24.9.2011

EUVL C 269, 10.9.2011

EUVL C 252, 27.8.2011

EUVL C 238, 13.8.2011

EUVL C 232, 6.8.2011

EUVL C 226, 30.7.2011

Nämä tekstit ovat saatavilla:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 28.7.2011 (High Court of Justice (Chancery Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Synthon BV v. Merz Pharma GmbH & Co KG

(Asia C-195/09) ⁽¹⁾

(Patenttioikeus — Lääkkeet — Lääkkeiden lisäsuojatodistus — Asetus (ETY) N:o 1768/92 — 2 artikla — Soveltamisala — Direktiivissä 65/65/ETY säädetty turvallisuuden ja tehon arviointi — Puuttuminen — Todistuksen mitättömyys)

(2011/C 298/02)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

High Court of Justice (Chancery Division)

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Synthon BV

Vastaaja: Merz Pharma GmbH & Co KG

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — High Court of Justice (Chancery Division) — Lääkkeiden lisäsuojatodistuksen aikaansaamisesta 18.6.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1768/92 (EYVL L 182, s. 1) 13 ja 19 artiklan tulkinta — Ensimmäisen markkinoille saattamista koskevan luvan käsite — Markkinoille saattamista koskeva lupa, joka on myönnetty sellaisen kansallisen lain nojalla, jolla pannaan täytäntöön lääkevalmisteita koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 26.1.1965 annettu neuvoston direktiivi 65/65/ETY (EYVL 22, 9.2.1965, s. 369) — Markkinoille saattamista koskevan luvan myöntäneen kansallisen viranomaisen velvollisuus olla suorittanut kyseisessä direktiivissä säädetty tietojen arviointi

Tuomiolauselman

1) Lääkkeiden lisäsuojatodistuksen aikaansaamisesta 18.6.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1768/92, sellaisena kuin se on muutettuna Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu, tehdyllä asiakirjalla, 2

artiklaa on tulkittava niin, että pääasiassa kyseessä olevan tuotteen kaltainen tuote, joka on saatettu Euroopan yhteisössä markkinoille ihmisille tarkoitettuna lääkkeenä ennen kuin sille on myönnetty lääkevalmisteita koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 26.1.1965 annetun neuvoston direktiivin 65/65/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 3.5.1989 annetulla neuvoston direktiivillä 89/341/ETY, mukainen markkinoille saattamista koskeva lupa ja erityisesti ennen kuin se on ollut ensin turvallisuuden ja tehon arvioinnin kohteena, ei kuulu kyseisen asetuksen, sellaisena kuin se on muutettuna, soveltamisalaan eikä sille näin ollen voida myöntää lisäsuojatodistusta.

2) Lisäsuojatodistus, joka on myönnetty sellaiselle tuotteelle, joka ei kuulu asetuksen N:o 1768/92, sellaisena kuin se on muutettuna, soveltamisalaan, sellaisena kuin se on määriteltynä sen 2 artiklassa, on mitätön.

⁽¹⁾ EUVL C 193, 15.8.2009.

Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 28.7.2011 (Højesteretin (Tanska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Orifarm A/S, Orifarm Supply A/S, Handelselskabet af 5. januar 2002 A/S, selvitystilassa, Ompakningselskabet af 1. november 2005 A/S (C-400/09), Paranova Danmark A/S, Paranova Pack A/S (C-207/10) v. Merck Sharp & Dohme Corporation (aiemmin Merck & Co.), Merck Sharp & Dohme BV, Merck Sharp & Dohme

(Yhdistetyt asiat C-400/09 ja C-207/10) ⁽¹⁾

(Tavaramerkit — Direktiivi 89/104/ETY — 7 artiklan 2 kohta — Farmaseuttiset tuotteet — Rinnakkaistuonti — Tavaramerkillä varustetun tuotteen uudelleen pakkaaminen — Uusi pakkaus, jossa ilmoitetaan uudelleen pakkaamisen suorittajana markkinoille saattamista koskevan luvan haltija, jonka ohjeiden mukaan tuote on uudelleen pakattu — Itsenäisen yrityksen suorittama konkreettinen uudelleen pakkaaminen)

(2011/C 298/03)

Oikeudenkäyntikieli: tanska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Højesteret

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Orifarm A/S, Orifarm Supply A/S, Handelselskabet af 5. januar 2002 A/S, selvitystilassa, Ompakningselskabet af 1. november 2005 A/S (C-400/09), Paranova Danmark A/S, Paranova Pack A/S (C-207/10)

Vastaajat: Merck Sharp & Dohme Corporation (aiemmin Merck & Co.), Merck Sharp & Dohme BV, Merck Sharp & Dohme

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Højesteret — Yhteisöjen tuomioistuimen asiassa C-232/94, MPA Pharma, ja asiassa C-427/93, Bristol-Myers Squibb, antaman tuomion sekä jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä 21.12.1988 annetun ensimmäisen neuvoston direktiivin 89/104/ETY (EYVL L 40, s. 1) tulkinta — Rinnakkaistuodun lääkkeen uudelleen pakkaaminen — Rinnakkaistuotaja, joka on maahantuodun lääkkeen markkinoille saattamista koskevan luvan haltija, on ilmoittanut itsensä uudessa pakkauksessa uudelleen pakkaajana, vaikka itsenäinen yritys on tosiasiasa ostanut ja pakannut lääkkeen uudelleen

Tuomiolauselman

Jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä 21.12.1988 annetun ensimmäisen neuvoston direktiivin 89/104/ETY 7 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, ettei se mahdollista sitä, että rinnakkaistuotuun farmaseuttiseen tuotteeseen liittyvän tavaramerkin haltija voisi kieltää tämän uudelleen pakatun tuotteen myöhemmän myyntiin saattamisen sillä perusteella, ettei uudessa pakkauksessa ilmoiteta uudelleen pakkaajana yritystä, joka on toimeksiannosta varsinaisesti uudelleen pakannut mainitun tuotteen ja jolla on siihen tarvittava lupa, vaan yritys, jolla on mainitun tuotteen markkinoille saattamista koskeva lupa ja jonka ohjeiden mukaan uudelleen pakkaaminen on suoritettu ja joka kantaa vastuun siitä.

(¹) EUVL C 312, 19.12.2009.
EUVL C 179, 3.7.2010.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 28.7.2011 (Court of Appealin (England & Wales) (Civil Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Generics (UK) Ltd v. Synaptech Inc

(Asia C-427/09) (¹)

(Patenttioikeus — Lääkkeet — Lääkkeiden lisäsuojatodistus — Asetus (ETY) N:o 1768/92 — 2 artikla — Soveltamisala)

(2011/C 298/04)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Generics (UK) Ltd

Vastaaja: Synaptech Inc

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — High Court of Justice (Chancery Division) — Lääkkeiden lisäsuojatodistuksen aikaansaamisesta 18.6.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1768/92 (EYVL L 182, s. 1) 13 artiklan 1 kohdan tulkinta — Ensimmäisen markkinoille saattamista koskevan luvan käsite — Ainoastaan lääkevalmisteita koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 26.1.1965 annetun neuvoston direktiivin 65/65/ETY (EYVL 22, s. 369) mukaisesti myönnettujen lupien huomioon ottaminen — Itävallassa ennen sen ETA:een liittymistä voimassa olleen lainsäädännön mukaisesti myönnetty lupa

Tuomiolauselman

Pääasiassa kyseessä olevan tuotteen kaltainen tuote, joka on saatettu Euroopan yhteisössä markkinoille ihmisille tarkoitettuna lääkkeenä ennen kuin sille on myönnetty lääkevalmisteita koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 26.1.1965 annetun neuvoston direktiivin 65/65/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 3.5.1989 annetulla neuvoston direktiivillä 89/341/ETY, mukainen markkinoille saattamista koskeva lupa ja erityisesti ilman, että se olisi ollut turvallisuuden ja tehon arvioinnin kohteena, ei kuulu lääkkeiden lisäsuojatodistuksen aikaansaamisesta 18.6.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1768/92, sellaisena kuin se on muutettuna Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu, tehdyllä asiakirjalla, soveltamisalaan, sellaisena kuin se on muutettuna, sellaisena kuin se on määriteltyinä kyseisen asetuksen 2 artiklassa, eikä sille näin ollen voida myöntää lisäsuojatodistusta.

(¹) EUVL C 11, 16.1.2010.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 28.7.2011 — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-471/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-472/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-473/09 P) v. Euroopan komissio, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa, Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

(Yhdistetyt asiat C-471/09 P–C-473/09 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Valtiontuki — Kumoamiskanne — Sitä valtiontukiohjelmasta koskevat komission päätökset, jonka Espanja on toteuttanut yritysten hyväksi Biskajassa, Álavassa ja Guipúzcoassa — Investointeja koskeva 45 prosentin verohyvytys — Perusteltu luottamus — Suhteellisuusperiaate — Oikeusvarmuuden ja hyvän hallinnon periaatteet — Kohtuullisen määräjän noudattaminen — Ilmoittamatta jättäminen)

(2011/C 298/05)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Valittajat: Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-471/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-472/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-473/09 P) (edustajat: abogado I. Sáenz-Cortabarría Fernández ja abogado M. Morales Isasi)

Valittajan vastapuolet: Euroopan komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja C. Urraca Caviedes), Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (edustajat: abogado I. Sáenz-Cortabarría Fernández ja abogado M. Morales Isasi), Comunidad Autónoma de la Rioja (edustajat: abogado J. M. Criado Gámez ja abogado E. Martínez Aguirre), Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa (edustajat: abogado I. Sáenz-Cortabarría Fernández ja abogado M. Morales Isasi), Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

Väliintulija, joka tukee valittajan vaatimuksia: Espanjan kuningaskunta (asiamies: N. Díaz Abad)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus yhdistetyissä asioissa T-227/01 — T-229/01, T-265/01, T-266/01 ja T-270/01, Diputación Foral de Álava ja Gobierno Vasco ym. vastaan komissio 9.9.2009 annetusta ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (laajennettu viides jaosto) tuomiosta, jolla hylättiin asioissa T-227/01 ja T-265/01 esitetty vaatimus tukiohjelmasta, jonka Espanja on toteuttanut myöntämällä Álavassa sijaitsevien yritysten tekemille investoinneille 45 prosentin verohyvytyksen, 11.7.2001 tehdyn komission päätöksen 2002/820/EY (EYVL 2002, L 296, s. 1) kumoamiseksi, asioissa T-228/01 ja T-266/01 esitetty vaatimus tukiohjelmasta, jonka Espanja on toteuttanut myöntämällä Biskajassa sijaitsevien

yritysten tekemille investoinneille 45 prosentin verohyvytyksen, 11.7.2001 tehdyn komission päätöksen 2003/27/EY (EYVL 2003, L 17, s. 1) kumoamiseksi ja asioissa T-229/01 ja T-270/01 esitetty vaatimus valtiontukiohjelmasta, jonka Espanja on toteuttanut myöntämällä Guipúzcoassa sijaitsevien yritysten tekemille investoinneille 45 prosentin verohyvytyksen, 11.7.2001 tehdyn komission päätöksen 2002/894/EY (EYVL 2002, L 314, s. 26) kumoamiseksi

Tuomiolauselma

- 1) Pää- ja vastavalitukset hylätään.
- 2) Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava ja Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa vastaavat yhtä suurin osuuksin käsiteltävänä olleista valituksista aiheutuneista oikeudenkäyntikuluista.
- 3) Espanjan kuningaskunta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 37, 13.2.2010.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 28.7.2011 — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-474/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-475/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-476/09 P) v. Euroopan komissio, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa, Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

(Yhdistetyt asiat C-474/09 P–C-476/09 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Valtiontuki — Kumoamiskanne — Sitä valtiontukiohjelmasta koskevat komission päätökset, jonka Espanja on toteuttanut yritysten hyväksi Biskajassa, Álavassa ja Guipúzcoassa — Veron laskentaperusteiden alentaminen tiettyjen uusien yritysten hyväksi — Perusteltu luottamus — Oikeusvarmuuden ja hyvän hallinnon periaatteet — Kohtuullisen määräjän noudattaminen — Ilmoittamatta jättäminen)

(2011/C 298/06)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Valittajat: Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-474/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-475/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-476/09 P) (edustajat: abogado I. Sáenz-Cortabarría Fernández ja abogado M. Morales Isasi)

Valittajan vastapuolet: Euroopan komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja C. Urraca Caviedes), Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (edustajat: abogado I. Sáenz-Cortabarría Fernández ja abogado M. Morales Isasi), Comunidad Autónoma de la Rioja (edustajat: abogado J. M. Criado Gámez ja abogado M. Martínez Aguirre), Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa (edustajat: abogado I. Sáenz-Cortabarría Fernández ja abogado M. Morales Isasi), Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

Väliintulija, joka tukee valittajien vaatimuksia: Espanjan kuningaskunta (asiamies: N. Díaz Abad)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus yhdistetyissä asioissa T-227/01 — T-229/01, T-265/01, T-266/01 ja T-270/01, Diputación Foral de Álava ja Gobierno Vasco ym. v. komissio 9.9.2009 annetusta ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (laajennettu viides jaosto) tuomiosta, jolla hylättiin asioissa T-227/01 ja T-265/01 esitetty vaatimus tukiohjelmasta, jonka Espanja on toteuttanut myöntämällä Álavassa sijaitsevien yritysten tekemille investoinneille 45 prosentin verohyvityksen, 11.7.2001 tehdyn komission päätöksen 2002/820/EY (EYVL 2002, L 296, s. 1) kumoamiseksi, asioissa T-228/01 ja T-266/01 esitetty vaatimus tukiohjelmasta, jonka Espanja on toteuttanut myöntämällä Biskajassa sijaitsevien yritysten tekemille investoinneille 45 prosentin verohyvityksen, 11.7.2001 tehdyn komission päätöksen 2003/27/EY (EYVL 2003, L 17, s. 1) kumoamiseksi ja asioissa T-229/01 ja T-270/01 esitetty vaatimus valtiontukiohjelmasta, jonka Espanja on toteuttanut myöntämällä Guipúzcoassa sijaitsevien yritysten tekemille investoinneille 45 prosentin verohyvityksen, 11.7.2001 tehdyn komission päätöksen 2002/894/EY (EYVL 2002, L 314, s. 26) kumoamiseksi

Tuomiolauselma

- 1) Pää- ja vastavalitukset hylätään.
- 2) Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava ja Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa vastaavat yhtä suurin osuuksin käsiteltävänä olleista valituksista aiheutuneista oikeudenkäyntikuluista.
- 3) Espanjan kuningaskunta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 37, 13.2.2010.

Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 28.7.2011 (Oberlandesgericht Stuttgartin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Rikosoikeudenkäynti Andreas Michael Seegeriä vastaan

(Asia C-554/09) (¹)

(Tieliikenne — Ajopiirturin käyttövelvollisuus — Materiaalia kuljettavien ajoneuvojen osalta tehdyt poikkeukset — ”Materiaalin” käsite — Tyhjien pullojen kuljettaminen viini- ja juomakauppiaan ajoneuvossa)

(2011/C 298/07)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Oberlandesgericht Stuttgart

Rikosoikeudenkäynnin asianosainen pääasiassa

Andreas Michael Seeger

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Oberlandesgericht Stuttgart — Tieliikenteen sosiaalilainsäädännön yhdenmukaistamisesta ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 3821/85 ja (EY) N:o 2135/98 muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3820/85 kumoamisesta 15.3.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 561/2006 (EUVL L 102, s. 1) 13 artiklan 1 kohdan d alakohdan toisen luetelmakohdan tulkinta — Poikkeusjärjestelmä, jossa muun muassa ajoneuvot, joita käytetään kuljettajalle tämän tehtävien suorittamisen yhteydessä tarkoitettua materiaalin kuljetukseen, vapautetaan velvollisuudesta, jonka mukaan niissä on oltava ajopiirturi — Poikkeuksen soveltaminen sellaisten tyhjien juomapullojen, joista maksetaan pantti, kuljettamiseen viini- ja juomakauppiaan ajoneuvossa — Materiaalin käsite

Tuomiolauselma

Tieliikenteen sosiaalilainsäädännön yhdenmukaistamisesta ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 3821/85 ja (EY) N:o 2135/98 muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3820/85 kumoamisesta 15.3.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 561/2006 13 artiklan 1 kohdan d alakohdan toisessa luetelmakohdassa olevaa käsitettä ”materiaali” on tulkittava siten, ettei sitä sovelleta pakkausmateriaaliin, kuten tyhjiin juomapulloihin, joita liikettä harjoittava, kerran viikossa asiakkailleen kotiinkuljetuspalvelua tarjoava ja samassa yhteydessä tyhjiä juomapakkauksia keräävä viini- ja juomakauppiaa kuljettaa viedäkseen ne tukkukauppiaalleen.

(¹) EUVL C 80, 27.3.2010.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 28.7.2011 (Tribunal administratif (Luxemburg) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Brahim Samba Diouf v. Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration

(Asia C-69/10) ⁽¹⁾

(Direktiivi 2005/85/EY — Pakolaisaseman myöntämistä tai poistamista koskeissa menettelyissä jäsenvaltioissa sovellettavat vähimmäisvaatimukset — Direktiivin 39 artiklassa tarkoitettu käsite ”päätös, joka koskee-turvapaikkahakemusta” — Kolmannen maan kansalaisen hakemus pakolaisaseman saamiseksi — Perusteet kansainvälisen suojelun myöntämislle puuttuvat — Hakemuksen hylkääminen nopeutetussa menettelyssä — Oikeussuojakeinon puuttuminen turvapaikkahakemuksen käsittelystä nopeutetussa menettelyssä tehdyn päätöksen osalta — Oikeus tehokkaaseen tuomioistuinvalvontaan)

(2011/C 298/08)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal administratif

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Brahim Samba Diouf

Vastaaja: Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunal administratif (Luxembourg) — Pakolaisaseman myöntämistä tai poistamista koskeissa menettelyissä jäsenvaltioissa sovellettavista vähimmäisvaatimuksista 1.12.2005 annetun neuvoston direktiivin 2005/85/EY (EUVL L 326, s. 13) 39 artiklan tulkinta — Laittomasti maassa oleskelevan kolmannen maan kansalaisen turvapaikkahakemus — Hakemuksen hylkääminen kansallisessa nopeutetussa menettelyssä kansainvälisen suojelun edellyttämien perusteiden puuttuessa — Sellaisen kansallisen lainsäädännön unionin oikeuden mukaisuus, jossa kielletään muutoksenhaku asian käsittelemisestä nopeutetussa menettelyssä tehtyyn päätökseen — Oikeus tehokkaaseen tuomioistuinvalvontaan

Tuomiolauselma

Pakolaisaseman myöntämistä tai poistamista koskeissa menettelyissä jäsenvaltioissa sovellettavista vähimmäisvaatimuksista 1.12.2005 annetun neuvoston direktiivin 2005/85/EY 39 artiklaa ja tehokkaan oikeussuojan periaatetta on tulkittava siten, että ne eivät ole esteenä pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jonka mukaan toimivaltaisen kansallisen viranomaisen päätökseen käsitellä turvapaikkahakemus nopeutetussa menettelyssä ei voida hakea muutosta itsenäisellä muutoksenhakukeinolla, mikäli perusteet, joiden nojalla viranomainen on päättänyt käsitellä tällaisessa menettelyssä sen, onko kyseinen hakemus perusteltu, voidaan tosiasiallisesti saattaa

tuomioistuimen valvonnan kohteeksi turvapaikkahakemuksen hylkäävästä päätöksestä mahdollisesti nostetun kanteen yhteydessä; tämän arvioiminen on kansallisen tuomioistuimen tehtävä.

⁽¹⁾ EUVL C 100, 17.4.2010.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 28.7.2011 (Supreme Court of the United Kingdomin (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Office of Communications v. The Information Commissioner

(Asia C-71/10) ⁽¹⁾

(Ympäristötiedon julkinen saatavuus — Direktiivi 2003/4/EY — 4 artikla — Tiedonsaantioikeuden poikkeukset — Tiedonsaantipyyntö, jossa on kyse useista mainitun direktiivin 4 artiklan 2 kohdassa suojatuista eduista)

(2011/C 298/09)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Supreme Court of the United Kingdom

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Office of Communications

Vastapuoli: The Information Commissioner

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Supreme Court of the United Kingdom — Ympäristötiedon julkisesta saatavuudesta ja neuvoston direktiivin 90/313/ETY kumoamisesta 28.1.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY (EYVL L 41, s. 26) 4 artiklan 2 kohdan b ja e alakohdan tulkinta — Tiedonsaantioikeuden poikkeukset — Tiedonsaantipyyntö, jossa on kyse useista direktiivin 4 artiklan 2 kohdassa suojatuista eduista, joille erikseen aiheutuva vahinko ei yksinään oikeuta pyynnön epäämistä

Tuomiolauselma

Ympäristötiedon julkisesta saatavuudesta ja neuvoston direktiivin 90/313/ETY kumoamisesta 28.1.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY 4 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, että kun viranomaisella on hallussaan ympäristötietoa tai kun tällaista tietoa pidetään hallussa viranomaista varten, viranomainen voi silloin, kun se vertaa tiedon ilmaisemiseen liittyviä yleisiä etuja tiedon ilmaisemisen epäämiseen liittyviin etuihin arvioidessaan pyyntöä saattaa kyseinen tieto luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön käyttöön, ottaa huomioon kumulatiivisesti useita kyseisessä säännöksessä tarkoitettuja epäämisperusteita.

⁽¹⁾ EUVL C 113, 1.5.2010.

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Pacific World Limited ja FDD International Limited

Vastaaja: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — First-tier Tribunal (Tax Chamber) — Tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 28.11.2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1417/2007 tulkinta ja sen pätevyys siltä osin kuin siinä luokitellaan muotittiin puristetusta muovista valmistetut tekokynnet alanimikkeeseen 3926 90 97 (muut muovitavarat).

Tuomiolauselma

Tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 28.11.2007 annettu komission asetus (EY) N:o 1417/2007 on pätevä siltä osin kuin siinä luokitellaan tekokynnet ja siten kyseisen asetuksen liitteessä kuvatut tekokynnet sarjat tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87, sellaisena kuin se on muutettuna 17.10.2006 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1549/2006, liitteessä I olevan yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 3926 90 97.

(¹) EUVL C 209, 31.7.2010.

Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 28.7.2011 (Korkeimman hallinto-oikeuden (Suomi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Lotta Gistön vireille panema asia

(Asia C-270/10) (¹)

(Pöytäkirja Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista — Pöytäkirjan 14 artiklan ensimmäinen kohta — Unionin virkamiesten puolison verotuksellisen kotipaikan määrittäminen — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan henkilöä, joka on asunut kolmen vuoden ajan ulkomailla, ei enää pidetä maassa asuvana eikä hän täten ole enää yleisesti verovelvollinen)

(2011/C 298/13)

Oikeudenkäyntikieli: suomi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Korkein hallinto-oikeus

Pääasian asianosainen

Valittaja: Lotta Gistö

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Korkein hallinto-oikeus — Euroopan unionin erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan 14 artiklan (josta on tullut 13 artikla) tulkinta — Euroopan unionin virkamiesten ja heidän omaa ansiotoimintaa harjoittamattomien puolisoitten verotuksellisen kotipaikan määrittäminen jäsenvaltiossa, josta he ovat lähtöisin — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan kyseisen maan kansalaisten ei enää katsota asuvan mainitussa valtiossa eivätkä he täten enää ole siellä yleisesti verovelvollisia tuloistaan sen jälkeen, kun kolme vuotta on kulunut sen vuoden päättymisestä, jonka aikana he ovat lähteneet maasta

Tuomiolauselma

Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan, joka liitettiin alun perin Euroopan yhteisöjen yhteisen neuvoston ja yhteisen komission perustamisesta tehtyyn sopimukseen ja sitten Amsterdamin sopimuksen nojalla EY:n perustamissopimukseen, 14 artiklan ensimmäistä kohtaa on tulkittava siten, että Euroopan unionin palveluksessa aloittavan henkilön puolison, joka pelkäänsä siitä syystä, että ensin mainittu henkilö aloittaa työskentelyn Euroopan unionin palveluksessa, muuttaa asumaan muun jäsenvaltion alueelle kuin siihen jäsenvaltioon, jossa hänen verotuksellinen kotipaikkansa oli ensin mainitun henkilön ryhtyessä hoitamaan tehtäviään unionissa, verotuksellisen kotipaikan katsotaan olevan edelleen viimeksi mainitussa jäsenvaltiossa, jos kyseinen puoliso ei harjoita omaa ansiotoimintaa.

(¹) EUVL C 221, 14.8.2010.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 28.7.2011 — Euroopan komissio v. Unkarin tasavalta

(Asia C-274/10) (¹)

(Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Verotus — Arvonlisävero — Direktiivi 2006/112/EY — Vähennysoikeus — Käyttämistavat — 183 artikla — Kansallinen säännöstö, joka mahdollistaa liikaa maksetun arvonlisäveron palautuksen vain siltä osin kuin tällainen liiallinen määrä ylittää vielä maksamatta oleviin liiketoimiin sisältyvän veron määrän)

(2011/C 298/14)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: D. Triantafyllou, B. Simon ja K. Talabér-Ritz)

Vastaaja: Unkarin tasavalta (asiamiehet: M. Fehér, K. Szijjártó ja G. Koós sekä szakértő K. Magony)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY (EUVL L 347, s. 1) rikkominen — Kansallinen säännöstö, joka mahdollistaa liikaa maksetun arvonlisäveron palautuksen vain siltä osin kuin tällainen liiallinen määrä ylittää vielä maksamatta oleviin liiketoimiin sisältyvän veron määrän — Verotuksen neutraalisuuden periaatteen loukkaaminen

Tuomiolauselma

1) Unkarin tasavalta ei ole noudattanut yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY mukaisia velvoitteitaan,

— koska se velvoittaa sellaiset verovelvolliset, joiden veroilmoituksesta ilmenee kyseisen direktiivin 183 artiklassa tarkoitettu ylimenevä osa tietyn verokauden ajalta, siirtämään tällaisen liikaa maksetun veron kokonaisuudessaan tai osittain seuraavalle verokaudelle, jos ne eivät ole maksaneet vastaavan oston koko määrää tavaroiden luovuttajalle, ja

— koska kyseisen velvollisuuden takia tietyt verovelvolliset, joiden veroilmoituksesta ilmenee jatkuvasti ”ylimeneviä osia”, joutuvat siirtämään tällaisen liikaa maksetun veron useammin kuin kerran seuraavalle verokaudelle.

2) Unkarin tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 221, 14.8.2010.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 28.7.2011 (Verwaltungsgerichtshofin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Agrana Zucker GmbH v. Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

(Asia C-309/10) (¹)

(Sokeri — Sokeriteollisuuden väliaikainen rakenneuudistusjärjestelmä Euroopan yhteisössä — Asetus (EY) N:o 320/2006 — 11 artikla — Rakenneuudistusrahaston tulojen ylijäämä — Sitominen maataloustukirahastoon — Rajoitetun erityistoimivallan periaate ja suhteellisuusperiaate — Perusteluvelvollisuus — Perusteeton etu)

(2011/C 298/15)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Verwaltungsgerichtshof

Pääasian asianosaisten

Kantaja: Agrana Zucker GmbH

Vastaaja: Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Verwaltungsgerichtshof — Yhteisön sokerialan väliaikaisesta rakenneuudistusjärjestelmästä ja yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta annetun asetuksen (EY) N:o 1290/2005 muuttamisesta 20.2.2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 320/2006 (EUVL L 58, s. 42) 11 artiklan tulkinta — Väliaikaisen rakenneuudistuksen määrääminen tilanteessa, jossa väliaikainen rakenneuudistusrahasto on huomattavasti ylijäämäinen ja jossa rahoitustarpeen lisääntyminen näyttää poissuljetulta — Vastaavuus yleisen veron käyttöönoton kanssa — Rajoitetun erityistoimivallan periaatteen loukkaaminen

Tuomiolauselma

- 1) Yhteisön sokerialan väliaikaisesta rakenneuudistusjärjestelmästä ja yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta annetun asetuksen (EY) N:o 1290/2005 muuttamisesta 20.2.2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 320/2006 11 artiklaa on tulkittava siten, että väliaikainen maksu on perittävä täysimääräisenä myös silloin, kun rakenneuudistusrahastossa on tulojen ylijäämä.
- 2) Esitetyn toisen ennakkoratkaisukysymyksen tutkinnassa ei ole tullut esille sellaisia seikkoja, jotka vaikuttaisivat asetuksen N:o 320/2006 11 artiklan pätevyteen.

(¹) EUVL C 260, 25.9.2010.

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 28.7.2011 (korkeimman hallinto-oikeuden (Suomi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Nordea Pankki Suomi Oyj:n vireille panema asia

(Asia C-350/10) (¹)

(Ennakkoratkaisupyyntö — Kuudes arvonlisäverodirektiivi — 13 artiklan B kohdan d alakohdan 3 ja 5 alakohta — Vapautukset — Tilisiirrot ja maksut — Arvopapereita koskevat liiketoimet — Sähköiset sanomanvälityspalvelut rahoituslaitoksille)

(2011/C 298/16)

Oikeudenkäyntikieli: suomi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Korkein hallinto-oikeus

Pääasian asianosaisten

Nordea Pankki Suomi Oyj

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Korkein hallinto-oikeus — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 13 artiklan B kohdan d alakohdan 3 ja 5 alakohdan tulkinta — Pankkitoimien vapauttaminen arvonlisäverosta — SWIFT-palvelut pankeille

Tuomiolauselma

Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 13 artiklan B kohdan d alakohdan 3 ja 5 alakohtaa on tulkittava siten, että kyseisen säännöksen mukainen vapautus arvonlisäverosta ei kata pääasiassa kyseessä olevan kaltaisia sähköisiä sanomanvälityspalveluja rahoituslaitoksille.

(¹) EUVL C 246, 11.9.2010.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 28.7.2011 — Mediaset SpA v. Euroopan komissio ja Sky Italia Srl

(Asia C-403/10 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Avustukset, jotka Italian tasavalta on myöntänyt edistääkseen digisovittimien hankintaa — Sellaisten sovitimien sulkeminen avustusten ulkopuolelle, jotka mahdollistavat yksinomaan satelliittivälitteisten televisio-ohjelmien vastaanottamisen — Päätös, jossa tuki todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomaksi)

(2011/C 298/17)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaisten

Valittaja: Mediaset SpA (edustajat: dikigoros K. Adamantopoulos, avvocato G. Rossi, ja dikigoros E. Petrissi)

Valittajan vastapuolet: Euroopan komissio (asiamiehet: B. Martenczuk ja B. Stromsky) ja Sky Italia Srl (edustajat: abogado F. González Díaz ja asianajaja F. Salerno)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-177/07, Mediaset vastaan komissio, 15.6.2010 antamasta tuomiosta, jolla kyseinen tuomioistuin hylkäsi kanteen, jolla vaadittiin kumottavaksi osittain komission 24.1.2007 tekemä päätös K(2006) 6634 lopullinen, jolla todettiin yhteismarkkinoille soveltumattomiksi avustukset, jotka Italia myönsi vuosina 2004 ja 2005, jotta kuluttajat voisivat ostaa tai vuokrata interaktiivisia digisovittimia, jotka mahdollistavat ohjelmien vastaanottamisen maanpäällistä verkkoa tai kaapeliverkkoa pitkin jaettavan digitaalitekniikan välityksellä, koska kyseisten avustusten ulkopuolelle jäävät sovitimet, jotka mahdollistavat ohjelmien vastaanottamisen satelliittitelevisiolähetystekniikan välityksellä (tuki nro C 52/2005, ex NN 88/2005, ex CP 101/2004)

Tuomiolauselma

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Mediaset SpA vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se veloitetaan korvaamaan Euroopan komission ja Sky Italia Srl:n oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 301, 6.11.2010.

Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 28.7.2011 — Euroopan komissio v. Itävallan tasavalta

(Asia C-548/10) (¹)

(Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2007/2/EY — Ympäristöpolitiikka — Euroopan yhteisen paikkatietoinfrastruktuurin (INSPIRE) — Sähköisessä muodossa olevien tietojen vaihto ja päivittäminen — Puutteellinen täytäntöönpano)

(2011/C 298/18)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: A. Alcover San Pedro ja C. Egerer)

Vastaaja: Itävallan tasavalta (asiamies: C. Pesendorfer)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Euroopan yhteisen paikkatietoinfrastruktuurin (INSPIRE) perustamisesta 14.3.2007 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY (EUVL L 108, s. 1) noudattamisen edellyttämiä kaikkia toimenpiteitä ei ole toteutettu tai ilmoitettu komissiolle määräajassa.

Tuomiolauselma

- 1) Itävallan tasavalta ei ole noudattanut Euroopan yhteisen paikkatietoinfrastruktuurin (INSPIRE) perustamisesta 14.3.2007 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädettyssä määräajassa kaikkia tämän direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.
- 2) Itävallan tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 30, 29.1.2011.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour d'appel de Paris (Ranska) on esittänyt 29.6.2011 — Alexandre Achughbabian v. Préfet du Val-de-Marne

(Asia C-329/11)

(2011/C 298/19)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour d'appel de Paris

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Alexandre Achughbabian

Vastapuoli: Préfet du Val-de-Marne

Ennakkoratkaisukysymys

Kun otetaan huomioon 16.12.2008 annetun direktiivin 2008/115/EY (¹) soveltamisala, onko katsottava, että kyseinen direktiivi on esteenä sellaiselle kansalliselle lainsäädännölle kuin ulkomaalaisten maahantulosta ja oleskelusta sekä turvapaikkaoikeudesta annetun lain L. 621-1 §, jossa säädetään vankeusrangaistuksen määräämisestä kolmannen maan kansalaiselle pelkästään sillä perusteella, että hän on saapunut valtion alueelle ja oleskellut siellä lainvastaisesti?

(¹) Jäsenvaltioissa sovellettavista yhteisistä vaatimuksista ja menettelyistä laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamiseksi 16.12.2008 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/115/EY (EUVL L 348, s. 98).

Kanne 8.7.2011 — Euroopan komissio v. Belgian kuningaskunta

(Asia C-366/11)

(2011/C 298/20)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: I. Hadjiyiannis ja A. Marghelis)

Vastaaja: Belgian kuningaskunta

Vaatimukset

- on todettava, että Belgian kuningaskunta ei ole noudattanut yhteisön vesipolitiikan puitteista 23.10.2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/60/EY⁽¹⁾ 13 artiklan 2, 3 ja 6 kohdan eikä 15 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteita, koska se ei ole laatinut 22.12.2009 mennessä vesipiirien hoitosuunnitelmia (sekä kokonaan sen alueella sijaitseville vesipiireille että kansainvälisille vesipiireille) ja koska se ei ole toimittanut komissiolle 22.3.2010 mennessä jäljennöstä vesipiirien hoitosuunnitelmaehdotuksista. Koska Belgian kuningaskunta ei myöskään ole aloittanut 22.12.2008 mennessä vesipiirien hoitosuunnitelmaehdotuksia koskevaa kansalaisten tiedottamis- ja kuuleminenmenettelyä, se ei ole noudattanut kyseisen direktiivin 14 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisia velvoitteitaan
- Belgian kuningaskunta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Määräaika Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/60/EY täytäntöönpanemiseksi päättyi 22.12.2003. Tämän kanteen nostamispäivänä vastaaja ei kuitenkaan ollut toteuttanut direktiivin täytäntöönpanon edellyttämiä toimenpiteitä tai ainakaan ilmoittanut niistä komissiolle.

⁽¹⁾ EYVL L 327, s. 1

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour d'appel de Bruxelles (Belgia) on esittänyt 15.7.2011 — Pie Optiek v. Bureau Gevers ja European Registry for Internet Domains

(Asia C-376/11)

(2011/C 298/21)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour d'appel de Bruxelles

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Pie Optiek

Valittajan vastapuolet: Bureau Gevers ja European Registry for Internet Domains

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko.eu-alueen perustamista ja käyttöä koskevista yleisistä toimintasäännöistä ja rekisteröintiä koskevista periaatteista 28.4.2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 874/2004⁽¹⁾ 12 artiklan 2 kohtaa tulkittava siten, että silloin, kun asianomainen aiempi oikeus on tavaramerkio-oikeus, sanoilla ”aiempien oikeuksien tai käyttö lupien haltijat” voidaan viitata henkilöön, joka on ainoastaan saanut tavaramerkin haltijalta luvan rekisteröidä omiin nimiinsä

mutta käyttö luvan antajan lukuun verkkotunnuksen, joka on sama tai samankaltainen kuin tavaramerkki, mutta ei ole saanut lupaa käyttää tavaramerkkiä muulla tavalla tai käyttää merkkiä tavaramerkkinä pitääkseen esimerkiksi kaupan tavaramerkillä varustettuja tavaroita tai palveluita?

- 2) Jos tähän kysymykseen vastataan myöntävästi, onko.eu-alueen perustamista ja käyttöä koskevista yleisistä toimintasäännöistä ja rekisteröintiä koskevista periaatteista 28.4.2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 874/2004 21 artiklan 1 kohdan a alakohdasta tulkittava siten, että oikeus tai oikeutettu etu on olemassa, vaikka aiempien oikeuksien tai käyttö lupien haltija on rekisteröinyt.eu-alueen omiin nimiinsä mutta tavaramerkin haltijan lukuun, koska tämä ei ole alueen ”.eu” perustamisesta 22.4.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 733/2002⁽²⁾ 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan nojalla rekisteröintikelpoinen?

⁽¹⁾ EUVL L 162, s. 40.

⁽²⁾ EYVL L 113, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour administrative (Luxemburg) on esittänyt 18.7.2011 — Caves Krier Frères SARL v. Directeur de l'Administration de l'emploi

(Asia C-379/11)

(2011/C 298/22)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour administrative

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Caves Krier Frères SARL

Vastapuoli: Administration de l'emploi

Ennakkoratkaisukysymys

Onko Luxemburgin työlain L. 541-1 §:n 1 momentti yhteensopiva unionin oikeuden, erityisesti Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 21 ja 45 artiklan, kanssa siltä osin kuin siinä varataan oikeus saada korvatuiksi työnantajan ja vakuutetun osuudet sosiaaliturvamaksuista yli 45-vuotiaiden palkattujen työttömien henkilöiden osalta siitä riippumatta, maksettiinko heille korvausta tai ei, yksityisen sektorin työnantajille sillä ehdolla, että työttömät henkilöt ovat olleet kirjautuneina työnhakijoiksi Luxemburgin työvoimaviranomaisen työvoimatoimistossa vähintään kuukauden ajan, kun taas työnantajat, jotka palkkaavat työttömiä, jotka ovat olleet kirjautuneina työnhakijoiksi vastaavissa ulkomaalaisissa viranomaisissa, eivät hyödy tästä toimenpiteestä?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal administratif (Luxemburg) on esittänyt 18.7.2011 — DI. VI. Finanziaria SAPA di Diego della Valle & C v. Administration des contributions directes

(Asia C-380/11)

(2011/C 298/23)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal administratif

Pääasian asianosaiset

Kantaja: DI. VI. Finanziaria SAPA di Diego della Valle & C

Vastaaja: Administration des contributions directes

Ennakkoratkaisukysymys

Onko Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 49 artiklaa tulkittava siten, että varallisuusverosta 16.10.1934 annetun muutetun lain 8 a §:n kaltainen säännös, jonka 1 momentissa edellytetään varallisuusveron alennuksen myöntämiseksi, että verovelvollinen pysyy Luxemburgissa varallisuusverovelvollisena viiden seuraavan verovuoden ajan, on ristiriidassa sen kanssa?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Administrativen Sad Varna (Bulgaria) on esittänyt 18.7.2011 — M SAT CABLE AD v. Nachalnik na Mitnicheski punkt — Varna Zapad pri Mitnitsa Varna

(Asia C-382/11)

(2011/C 298/24)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Administrativen Sad Varna

Pääasian asianosaiset

Kantaja: M SAT CABLE AD

Vastaaja: Nachalnik na Mitnicheski punkt — Varna Zapad pri Mitnitsa Varna

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Miten on tulkittava vuotta 2009 koskevan Euroopan yhteisöjen yhdistettyä nimikkeistöä (19.9.2008 annettu komission asetus N:o 1031/2008 ⁽¹⁾) koskevissa selittävässä huomautuksissa, jotka julkaistiin Euroopan unionin virallisessa lehdessä 30.5.2008 (EUVL C 133, s. 1) (alanimikkeitä 8528 90 00, 8528 71 13 ja 8528 71 90 koskeva muutos) tarkoitettua käsitettä "Internet", kun kyseessä on tavaran luokittelu TARIC-koodiin 8528 71 13 00?

2) Miten on tulkittava vuotta 2009 koskevan Euroopan yhteisöjen yhdistettyä nimikkeistöä (19.9.2008 annettu komission asetus N:o 1031/2008) koskevissa selittävässä huomautuksissa, jotka julkaistiin Euroopan unionin virallisessa lehdessä 30.5.2008 (EUVL C 133, s. 1) (alanimikkeitä 8528 90 00, 8528 71 13 ja 8528 71 90 koskeva muutos) tarkoitettua käsitettä "modeemi", kun kyseessä on tavaran luokittelu TARIC-koodiin 8528 71 13 00?

3) Miten on tulkittava vuotta 2009 koskevan Euroopan yhteisöjen yhdistettyä nimikkeistöä (19.9.2008 annettu komission asetus N:o 1031/2008) koskevissa selittävässä huomautuksissa, jotka julkaistiin Euroopan unionin virallisessa lehdessä 30.5.2008 (EUVL C 133, s. 1) (alanimikkeitä 8528 90 00, 8528 71 13 ja 8528 71 90 koskeva muutos) tarkoitettuja käsitteitä "modulaatio" ja "demodulaatio", kun kyseessä on tavaran luokittelu TARIC-koodiin 8528 71 13 00?

4) Mikä on TF6100EMC-sovittimen olennainen toiminto (päätoiminto), jonka mukaan tullitariffiluokittelu on tehtävä, televisiosignaalien vastaanotto vai interaktiivisen tietojen vaihdon mahdollistavan modeemin käyttäminen Internet-yhteyttä varten?

5) Jos TF6100EMC-sovittimen olennainen toiminto (päätoiminto) on interaktiivisen tietojen vaihdon mahdollistavan modeemin käyttäminen Internet-yhteyttä varten, onko modeemilla suoritettavan modulaation ja demodulaation laadulla tai käytetyn modeemin laadulla merkitystä tullitariffiluokittelun kannalta, vai riittääkö se, että modeemilla saadaan yhteys Internetiin?

6) Onko sallittua, että tulliviranomaiset muuttavat tietyn tavaran tullitariffiluokittelua tutkimatta maahan tuotua tavaraa fyysisesti ja että asiantuntijoiden lausunnot annetaan yksinomaan kirjallisten todisteiden eli käyttöohjekirjan, teknisten ominaisuuksien ja saman valmistajan toisesta maahantuontierästä peräisin olevan samannumeroisen laitteen tutkimisen perusteella?

7) Mihin alanimikkeeseen ja mihin koodiin TF6100EMC-laitteen kuvausta vastaava laite on luokiteltava?

8) Jos TF6100EMC-sovitin on luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8521 90 00, merkitseekö positiivisen tullikannan soveltaminen yhteisön oikeuden lainmukaista soveltamista, jos tällainen luokittelu olisi ristiriidassa niiden velvoitteiden kanssa, joita yhteisölle seuraa tullitariffeja ja kauppaa koskevan vuoden 1994 yleissopimuksen II b osan informaatioteknologiatuotteiden kaupasta tehdystä sopimuksesta, vai tarkoittaako TF6100EMC-sovittimen luokittelu nimikkeeseen 8521 sitä, että kyseiseen tuotteeseen ei sovelleta informaatioteknologiatuotteiden kaupasta tehdyn sopimuksen kyseistä osaa?

(¹) EUVL L 291, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Administrativen Sad Varna (Bulgaria) on esittänyt 18.7.2011 — DIGITALNET OOD v. Nachalnik na Mitnicheski punkt — Varna Zapad pri Mitnitsa Varna

(Asia C-383/11)

(2011/C 298/25)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Administrativen Sad Varna

Pääasian asianosaiset

Kantaja: DIGITALNET OOD

Vastaaja: Nachalnik na Mitnicheski punkt — Varna Zapad pri Mitnitsa Varna

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Kuinka käsitteitä ”modeemi” ja ”Internet-yhteys” on tulkittava yhdistetyn nimikkeistön 2009 alanimikkeen 8528 71 13 (19.9.2008 annettu komission asetus (EY) N:o 1031/2008⁽¹⁾) ja sitä koskevien selittävien huomautusten perusteella?
- 2) Mikä on tietoliikennevalmiudella varustetun sovittimen (set-top box) olennainen toiminto (päätoiminto), jonka mukaan tullitariffiluokittelu on tehtävä, televisiosignaalien vastaanotto vai interaktiivisen tietojen vaihdon mahdollistavan modeemin käyttäminen Internet-yhteyttä varten?
- 3) Jos tietoliikennevalmiudella varustetun sovittimen (set-top box) olennainen toiminto (päätoiminto) on interaktiivisen tietojen vaihdon mahdollistavan modeemin käyttäminen Internet-yhteyttä varten, onko modeemilla suoritettavan modulaation ja demodulaation laadulla tai käytetyn modeemin laadulla merkitystä tullitariffiluokittelun kannalta, vai riittääkö se, että modeemilla saadaan yhteys Internetiin?
- 4) Onko sallittua, että tulliviranomaiset muuttavat tietyn tavaran tullitariffiluokittelun, ilman että ne tutkivat maahantuotua laitetta fyysisesti, ja että asiantuntijalausunto laaditaan ainoastaan kirjallisten todisteiden perusteella, eli käyttöohjekirjan, teknisten ominaisuuksien ja saman valmistajan sellaisen laitteen tutkimisen perusteella, jolla on sama numero mutta joka on ollut toisen maahantuonnin kohteena?
- 5) Mihin yhdistetyn nimikkeistön 2009 (19.9.2008 annettu komission asetus (EY) N:o 1031/2008; EUVL L 291, s. 1) koodiin käsiteltävä tavara (set-top box) on luokiteltava, kun otetaan huomioon sen pääasiassa esitetyt tekniset ominaisuudet?

⁽¹⁾ EUVL L 291, s. 1

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d'État (Ranska) on esittänyt 22.7.2011 — Société Le Crédit Lyonnais v. Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'État

(Asia C-388/11)

(2011/C 298/26)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Conseil d'État

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Société Le Crédit Lyonnais

Vastapuoli: Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'État

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Voidaanko 17.5.1977 annetun kuudennen direktiivin 77/388/ETY⁽¹⁾ 17 artiklan 2 ja 5 kohtaa ja 19 artiklaa, kun otetaan huomioon arvonlisäveron maantieteellistä soveltamisaluetta koskevat säännöt, tulkita siten, että niissä käyttöön otetun suhdeluvun laskemisessa yhtiön, jonka päätoimipaikka on jossakin jäsenvaltiossa, on otettava huomioon sen kunkin toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneen sivuliikkeen saamat tulot, ja vastaavasti, pitääkö näiden sivuliikkeiden ottaa huomioon kaikki yhtiön saamat arvonlisäveron piiriin kuuluvat tulot?
- 2) Päteekö sama ratkaisu Euroopan unionin ulkopuolelle sijoittautuneisiin sivuliikkeisiin erityisesti 17 artiklan 3 kohdan a ja c alakohdassa säädetyn vähennysoikeuden kannalta, kun on kyse 13 artiklan B kohdan d alakohdan 1–5 alakohdassa tarkoitetuista pankki- ja rahoitusliiketoimista, jotka toteutetaan yhteisön ulkopuolelle sijoittautuneille vastaanottajille?
- 3) Voiko kahteen ensimmäiseen kysymykseen annettava vastaus vaihdella eri jäsenvaltioiden välillä 17 artiklan 5 kohdan viimeisessä alakohdassa säädettyjen vaihtoehtojen mukaan erityisesti siltä osin kun on kyse erillisten toimialojen muodostumisesta?
- 4) Jos jompaankumpaan edellä mainittuun kysymykseen vastataan myöntävästi, onko ensinnäkin syytä rajata tällaisen suhdeluvun soveltaminen päätoimipaikan esittämiin ulkomaisten sivuliikkeiden hyväksi käytettyihin kuluihin sisältyneen arvonlisäveron vähentämisoikeuden laskemiseen ja pitääkö toisaalta ulkomailla saadut tulot ottaa huomioon sivuliikkeen valtiossa vai päätoimipaikan valtiossa sovellettavien sääntöjen mukaisesti?

⁽¹⁾ Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annettu kuudes neuvoston direktiivi 77/388/ETY (EYVL L 145, s.1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Komisia za zashtita ot diskriminatsia (Bulgaria) on esittänyt 25.7.2011 — Valeri Hariev Belov v. "ChEZ Elektro Balaria" AD, "ChEZ Raspredelenie Balaria" AD ja Darzhavna Komisia po energiyno i vodno regulirane

(Asia C-394/11)

(2011/C 298/27)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

Ennakkoratkaisua pyytäneet tuomioistuin

Komisija za zashtita ot diskriminatsia

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Valeri Hariev Belov

Valittajan vastapuolet: "ChEZ Elektro Balaria" AD, "ChEZ Raspredelenie Balaria" AD ja Darzhavna Komisia po energiyno i vodno regulirane

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Kuuluuko tutkittava asia rodusta tai etnisestä alkuperästä riippumattoman yhdenvertaisen kohtelun periaatteen täytäntöönpanosta 29.6.2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/43/EY⁽¹⁾ (tässä 3 artiklan 1 kohdan h alakohdan) soveltamisalaan?
- 2) Miten on ymmärrettävä direktiivin 2000/43 2 artiklan 2 kohdan a alakohdan ilmaisu "kohdellaan — epäsuotuisammin" ja direktiivin 2000/43 2 artiklan 2 kohdan b alakohdan ilmaisu "saattaa — tiettyä rotua tai etnistä alkuperää olevat henkilöt erityisen epäedulliseen asemaan muihin henkilöihin nähden"?
 - 2.1 Edellyttääkö epäsuotuisamman kohtelun luokittelu välittömäksi syrjinnäksi, että kohtelu on epäsuotuisampaa ja että se loukkaa välittömästi tai välillisesti laissa nimenomaisesti säädettyjä oikeuksia tai etuja, vai onko se ymmärrettävä ilmaisen laajemmassa merkityksessä kaikenlaisiksi sellaiseksi käyttäytymiseksi (suhteeksi), joka on vähemmän edullista kuin käyttäytyminen toisessa vastaavanlaisessa tilanteessa?
 - 2.2 Edellyttääkö erityisen epäedulliseen asemaan saattamisen luokittelu välittömäksi syrjinnäksi, että kohtelu loukkaa välittömästi tai välillisesti laissa nimenomaisesti säädettyjä oikeuksia tai etuja, vai onko se ymmärrettävä ilmaisen laajemmassa merkityksessä kaikenlaiseksi erityisen epäedulliseen asemaan saattamiseksi?
- 3) Kun otetaan huomioon toiseen kysymykseen annettava vastaus: jos luokittelu direktiivin 2000/43 2 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetuksi välittömäksi syrjinnäksi edellyttää, että epäsuotuisampi kohtelu tai erityisen epäedulliseen asemaan saattaminen loukkaa välittömästi tai välillisesti laissa nimenomaisesti säädettyjä oikeuksia tai etuja,

3.1 vahvistetaanko Euroopan unionin peruskirjan 38 artiklan määräyksissä, direktiivissä 2006/32/EY⁽²⁾ (johdanto-osan 29 perustelukappaleessa, 1 artiklassa ja 13 artiklan 1 kohdassa), direktiivissä 2003/54/EY⁽³⁾ (3 artiklan 5 kohdassa) ja direktiivissä 2009/72/EY⁽⁴⁾ (3 artiklan 7 kohdassa) sähkön loppukäyttäjän sellainen oikeus tai etu, että hän voi säännöllisesti tarkastaa sähkömittarin lukemat, johon voidaan vedota kansallisessa tuomioistuimessa pääasian kaltaisen menettelyn yhteydessä,

ja

3.2 voidaanko näiden määräysten kanssa sovittaa yhteen kansalliset oikeussäännökset ja/tai valtion energiansääntelyviranomaisen toteuttama hallintokäytäntö, jonka mukaan sähkönjakeluyritys voi vapaasti sijoittaa sähkömittarinsa paikkoihin, joihin on vaikeaa tai mahdotonta päästä käsiksi, minkä vuoksi kuluttajat eivät voi itse säännöllisesti tarkastaa ja seurata sähkömittarin lukemia?

4) Kun otetaan huomioon toiseen kysymykseen annettava vastaus: jos luokittelu välittömäksi syrjinnäksi ei edellytä, että rikotaan välittömästi tai välillisesti laissa nimenomaisesti säädettyjä oikeuksia tai etuja,

— ovatko direktiivin 2000/43 2 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdan mukaan sallittuja sellaiset pääasiassa kyseessä olevan kaltaiset kansalliset oikeussäännökset tai sellainen kyseessä olevan kaltainen kansallinen oikeuskäytäntö, jonka mukaan syrjinnäksi luokittelu edellyttää, että epäsuotuisampi kohtelu ja epäedulliseen asemaan saattaminen loukkaavat välittömästi tai välillisesti laissa nimenomaisesti säädettyjä oikeuksia tai etuja;

— jos ne eivät ole sallittuja, onko kansallinen tuomioistuin velvollinen olemaan soveltamatta niitä ja soveltamaan niiden sijasta direktiivissä esitettyjä määritelmiä?

5) Miten on tulkittava direktiivin 2000/43 8 artiklan 1 kohtaa?

5.1 Edellytetäänkö siinä, että uhri esittää tosiseikat, joiden nojalla syntyy yksiselitteinen, kiistaton ja varma johtopäätös tai päätelmä välittömästä tai välillisestä syrjinnästä, vai riittääkö, että tosiseikat antavat aiheen olettaa tällaista syrjintää tapahtuneen?

5.2 Jos tosiseikkojen perusteella käy ilmi, että

a) sähkömittarit on sijoitettu ainoastaan romanikaupunginosina tunnetuissa kortteleissa kaduille sähköpylväisiin sellaiselle korkeudelle, josta kuluttajat eivät ylety omin silmin lukemaan mittarilukemia, tunnetuin poikkeuksin näissä molemmissa kaupunginosissa,

b) ja kaikissa muissa kaupunginosissa toiselle korkeudelle (enintään 1,70 m), josta mittarilukeman pystyy lukemaan omin silmin, yleensä kuluttajan asuntoon tai rakennuksen julkisivuun tai aitaan,

siirtyykö todistustaakka vastaajalle?

- 5.3 Estääkö todistustaakan siirtymisen vastaajalle se,
- että romanikaupunginosina tunnetuissa kortteleissa ei elä ainoastaan romaneja vaan myös muihin etnisiin ryhmiin kuuluvia ihmisiä ja/tai
 - vastaavasti se, kuinka suuri osa näiden kaupunginosien väestöstä tosiasiallisesti katsoo olevansa romaneja, ja/tai
 - että sähkönjakeluyritys pitää syitä, joiden vuoksi sähkömittarit on siirretty näissä kaupunginosissa mainitulle seitsemän metrin korkeudelle, yleisesti tunnettuina?
- 6) Kun otetaan huomioon viidenteen kysymykseen annettava vastaus:

6.1 Jos direktiivin 2000/43 8 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että on syytä olettaa syrjintää tapahtuneen, ja jos edellä mainitut tosiseikat aiheuttavat todistustaakan siirtymisen vastaajalle, minkälaista syrjintää näiden tosiseikojen perusteella voidaan olettaa tapahtuneen — välitöntä syrjintää, välillistä syrjintää vai häirintää?

6.2 Sallitaanko direktiivin 2000/43 säännöksissä välittömän syrjinnän ja/tai häirinnän oikeuttaminen sillä, että tarvittavien ja soveltuvien keinojen avulla noudatetaan laissa säädettyä tavoitetta?

6.3 Kun otetaan huomioon sähkönjakeluyrityksen korostamat laissa säädetyt tavoitteet, joita se noudattaa, voivatko ne oikeuttaa mainituissa kaupunginosissa käytetyn toimenpiteen tilanteessa, jossa

- toimenpidettä sovelletaan molemmissa kaupunginosissa kerääntyneiden maksamattomien laskujen ja kuluttajien useiden rikkomusten vuoksi, jotka vaikuttavat sähkölaitteistojen turvallisuuteen, laatuun ja jatkuvaan ja turvalliseen toimintaan tai vaarantavat sen

ja

toimenpidettä sovelletaan kollektiivisesti, riippumatta siitä, onko kyseinen kuluttaja maksanut sähkön jakelusta ja toimituksesta saamansa laskut vai ei, ja riippumatta siitä, onko todettu, että kyseinen kuluttaja on tehnyt jonkin rikkomuksen (käsitellyt sähkömittarin lukemia, tehnyt laittoman liitännän ja/tai käyttänyt laittomasti sähköä laskematta kulutusta ja maksamatta siitä tai käyttänyt verkkoa joillakin muilla tavoilla, jotka vaikuttavat sähkölaitteistojen turvallisuuteen, laatuun ja jatkuvaan ja turvalliseen toimintaan tai vaarantavat sen),

- kaikista vastaavista rikkomuksista vahvistetaan oikeussäännöissä ja jakelusopimuksen yleisissä sopimusehdoissa (jäljempänä jakelusopimus) siviilioikeudellinen, hallinnollinen ja rikosoikeudellinen vastuu,

- jakelusopimuksen yleisten sopimusehtojen 27 kohdan 2 alakohdan lauseke — jonka mukaan jakeluyritys varmistaa mahdollisuuden sähkömittarin lukeman omin silmin tapahtuvaan tarkastukseen kuluttajan nimenomaisesta pyynnöstä — ei anna kuluttajalle tosiasiallista mahdollisuutta tarkastaa omia mittarilukemiaan henkilökohtaisesti ja säännöllisesti,
- on mahdollista asentaa kuluttajan nimenomaisesta kirjallisesta pyynnöstä kuluttajan asuntoon tarkastussähkömittari, josta hänen on maksettava maksu,
- toimenpide on erityinen ja näkyvä tunnusmerkki kuluttajan muodossa tai toisessa esiintyvistä epärehellisyydestä, joka sähkönjakeluyrityksen väitteen mukaan on tämän toimenpiteen perusteena yleisesti tunnettujen syiden vuoksi,
- on olemassa muita teknisiä välineitä ja toimenpiteitä sähkömittarien suojaamiseksi kajoamiselta,
- sähkönjakeluyrityksen edustaja toteaa, että toisen kaupungin romanikaupunginosissa toteutettu vastaava toimenpide ei ole kyennyt estämään sähkömittareihin kajoamista,
- näihin kaupunginosaan asennetun sähkölaitteiston — muuntaja-aseman — turvaamiseksi ei oleteta tarvittavan vastaavia toimenpiteitä kuin sähkömittarin yhteydessä?

(¹) Rodusta tai etnisestä alkuperästä riippumattoman yhdenvertaisen kohtelun periaatteen täytäntöönpanosta 29.6.2000 annettu neuvoston direktiivi 2000/43/EY (EYVL L 180, s. 22).

(²) Energian loppukäytön tehokkuudesta ja energiapalveluista sekä neuvoston direktiivin 93/76/ETY kumoamisesta 5.4.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/32/EY (EYVL L 114, s. 64).

(³) Sähkön sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 96/92/EY kumoamisesta 26.6.2003 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/54/EY (EUVL L 176, s. 37).

(⁴) Sähkön sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 2003/54/EY kumoamisesta 13.7.2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/72/EY (EUVL L 211, s. 55).

Valitus, jonka Elf Aquitaine SA on tehnyt 29.7.2011 unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-299/08, Elf Aquitaine v. komissio, 17.5.2011 antamasta tuomiosta

(Asia C-404/11 P)

(2011/C 298/28)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Elf Aquitaine SA (edustajat: asianajajat E. Morgan de Rivery ja E. Lagathu)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

- Pääasialliset vaatimukset:
 - Unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-299/08, Elf Aquitaine vastaan komissio 17.5.2011 antama tuomio on SEUT 256 ja Euroopan unionin tuomioistuimen perussäännön pöytäkirjassa nro 3 olevan 56 artiklan nojalla kumottava kokonaisuudessaan
 - Valittajan alemmassa oikeusasteessa esittämät vaatimukset on hyväksyttävä
 - EY 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 11.6.2008 tehdyn komission päätöksen nro C(2008) 2626 lopullinen (asia COMP/38.695 — natriumkloraaatti) 1 artiklan f kohta, 2 artiklan c kohta, 2 artiklan e kohta sekä 3 ja 4 artikla on näin ollen kumottava
- Toissijaiset vaatimukset: Arkema SA:n ja Elf Aquitainen maksettavaksi edellisessä luettelomakappaleessa mainitun päätöksen 2 artiklan c kohdassa yhteisvastuullisesti määrättyä 22 700 000 euron suuruista sakkoa on SEUT 261 artiklan nojalla alennettava, ja unionin tuomioistuimen on täyden harkintavaltansa perusteella alennettava Elf Aquitainen henkilökohtaisesti maksettavaksi saman päätöksen 2 artiklan e kohdassa määrättyä 15 890 000 euron suuruista sakkoa, koska unionin yleisen tuomioistuimen antaman valituksenalaisen tuomion perustelut ja päätelmät ovat objektiivisesti ottaen puutteellisia.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja tukee valitustaan kuudella pääasiallisella ja yhdellä toissijaisella valitusperusteella.

Ensimmäisessä valitusperusteessaan se väittää, että unionin yleinen tuomioistuin on rikkinut EUT 5 artiklaa, kun se on vahvistanut komission tässä tapauksessa soveltaman, emoyhtiöiden automaattista vastuuta koskevan periaatteen, jota se oli perustellut SEUT 101 artiklassa tarkoitetulla yrityksen käsitteellä. Tällainen lähestymistapa ei sovellu yhteen rajoitettua erityistoimivaltaa ja toissijaisuutta koskevien periaatteiden (ensimmäinen osa) ja suhteellisuusperiaatteen (toinen osa) kanssa taikka se on ainakin väärässä suhteessa niihin nähden.

Toisessa perusteessaan valittaja väittää, että kansallista oikeutta ja yrityksen käsitettä on selvästikin tulkittu väärin, koska unionin yleinen tuomioistuin on muun muassa antanut oikeudellisesti virheellisen painoarvon oikeushenkilön autonomisuutta koskevalle periaatteelle.

Kolmannessa perusteessaan valittaja väittää pääasiallisesti, että unionin yleinen tuomioistuin on tietoisesti kieltäytynyt tekemästä oikeita johtopäätöksiä kilpailuoikeudellisten seuraamusten rangaistuksenluonteisuudesta ja EU:n perusoikeuskirjaan

perustuvista uusista velvollisuuksista. Se on nimittäin soveltanut unionin oikeuden mukaista yrityksen käsitettä kohtuuttomasti ja väärin sivuuttaen kansallisen yhtiöoikeuden perustana olevan autonomia-olettaman ja kilpailuoikeudellisten seuraamusten rangaistuksenluonteisuuden. Lisäksi valittaja väittää, että unionin yleisen tuomioistuimen olisi pitänyt viran puolesta ottaa huomioon komissiossa nykyisin käytävän hallinnollisen menettelyn lainvastaisuus.

Neljännessä valitusperusteessaan valittaja väittää puolustautumis-oikeuksia loukatun, koska kohtuullisuusperiaatetta ja menettelyllisen yhdenvertaisuuden periaatetta on tulkittu väärin. Unionin yleinen tuomioistuin on nimittäin hyväksynyt sen, että komissio käytti *probatio diabolicaa*, ja se on tehnyt virheen katsoessaan, että tytäryhtiön riippumattomuutta on arvioitava yleisellä tasolla suhteessa siihen kapitalistiseen suhteeseen, joka sillä on emoyhtiönsä kanssa, vaikka sitä on arvioitava suhteessa siihen menettelyyn, joka sillä on tietyillä markkinoilla.

Viidennessä perusteessaan valittaja väittää, että perusteluvelvollisuutta on loukattu, koska unionin yleinen tuomioistuin on lyhyesti todennut komission hylänneen sen esittämät perustelut, mutta se ei ole esittänyt minkäänlaista analyysia komission perusteluista (ensimmäinen osa). Lisäksi valittaja moittii unionin yleistä tuomioistuinta siitä, ettei olettaa syyksiluettavuudesta ole perusteltu (toinen osa) ja ettei valittajalle henkilökohtaisesti määrättyä sakkoa ole riittävästi perusteltu (kolmas osa).

Kuudennessa perusteessaan valittaja katsoo, että henkilökohtainen sakko on lainvastainen sen vuoksi, että sakkojen laskennassa noudatettavia suuntaviivoja on sovellettu väärin (ensimmäinen osa), henkilökohtaisen sakon määräämiselle on luotu väärä oikeudellinen perusta (toinen osa) ja valituksenalaisen tuomion perustelut ovat keskenään ristiriitaisia niiltä osin kuin ne koskevat yhden ainoan yrityksen käsitettä ja henkilökohtaisen sakon määräämistä (kolmas osa).

Seitsemännessä ja viimeisessä (toissijaisessa) valitusperusteessaan valittaja väittää, että sille ehkäisevässä tarkoituksessa määrätty henkilökohtainen sakko on määrältään kohtuuton ja että sitä pitäisi muuttaa.

Kanne 5.8.2011 — Euroopan komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta

(Asia C-412/11)

(2011/C 298/29)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J.-P. Keppenne ja H. Støvlbaek)

Vastaaja: Luxemburgin suurherttuakunta

Vaatimukset

- On todettava, että Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut direktiivin 91/440/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna, ⁽¹⁾ 6 artiklan 3 kohdan ja liitteen II eikä direktiivin 2001/14/EY ⁽²⁾ 14 artiklan 2 kohdan mukaisia velvoitteita niiden toimenpiteiden riittämättömyyden vuoksi, jotka on toteutettu ensimmäisen rautatiepaketin täytäntöönpanemiseksi
- Luxemburgin suurherttuakunta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komissio moitti kyseessä olevia kansallisia säännöksiä siltä osin kuin niissä säädetään, että häiriötilanteissa Luxemburgin valtion rautatiet (CFL) jakaa reitit riippumattoman elimen sijaan. CFL osallistuu tällä tavoin olennaisten toimintojen suorittamiseen, mikä ei takaa yhtäläisiä ja ketään syrjimättömiä infrastruktuurin käyttömahdollisuuksia muille toimijoille.

Vastauksena Luxemburgin viranomaisten esittämiin väitteisiin komissio toteaa ensiksi, että Luxemburgin viranomaisten toteamus sitä, että häiriötilanteissa reittejä ei jaeta uudelleen, ei pidä paikkansa. Kun aikataulua ei enää voida noudattaa, CFL toimittaa junat eteenpäin myöhässä, mikä merkitsee reittien uudelleen jakamista. Komissio ei toiseksi hyväksy perusteluja, joiden mukaan direktiivin 2001/14/EY 29 artikla on *lex specialis*, jolla poiketaan yleissäännöstä ja jolla voidaan oikeuttaa se, että CFL jakaa reittejä häiriötilanteissa.

⁽¹⁾ 26.2.2001 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/12/EY, jolla muutetaan yhteisön rautateiden kehittämisestä annettua neuvoston direktiiviä 91/440/ETY (EYVL L 75, s. 1)

⁽²⁾ Rautateiden infrastruktuurin käyttöoikeuden myöntämisestä ja rautateiden infrastruktuurin käyttömaksujen perimisestä sekä turvallisuustodistusten antamisesta 26.2.2001 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/14/EY (EYVL L 75, s. 29)

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Polimeles Protodikeio Athinon (Kreikka) on esittänyt 18.8.2011 — Daiichi Sankyo Co. Ltd ja Sanofi-Aventis Deutschland GmbH v. DEMO, Anonimos Biomixaniki kai Emporiki Etairia Farmakon

(Asia C-414/11)

(2011/C 298/30)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Polimeles Protodikeio Athinon

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Daiichi Sankyo Co. Ltd ja Sanofi-Aventis Deutschland GmbH

Vastaaja: DEMO, Anonimos Biomixaniki kai Emporiki Etairia Farmakon

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Kuuluuko TRIPS-sopimuksen 27 artikla, jossa määritellään patenttisuojan laajuus, alueeseen, jolla jäsenvaltiot ovat edelleen lähtökohtaisesti toimivaltaisia, ja, jos tähän vastataan myöntävästi, voivatko nämä jäsenvaltiot vapaasti tunnustaa tai olla tunnustamatta kyseisen määräyksen välittömän vaikutuksen ja voiko kansallinen tuomioistuin soveltaa tai olla soveltamatta tätä määräystä välittömästi omissa oikeusjärjestyksessään säädetyin edellytyksin?
- 2) Ovatko TRIPS-sopimuksen 27 artiklan nojalla kemikaali- ja lääkevalmisteet patentin kohteena, jos ne täyttävät patentin myöntämisedellytykset, ja mikäli tähän kysymykseen vastataan myöntävästi, mikä on niiden suojan taso?
- 3) Saavatko TRIPS-sopimuksen 27 ja 70 artiklan nojalla patentit, jotka kuuluvat vuoden 1973 Münchenin yleissopimuksen 167 artiklan 2 kappaleen mukaisen varauman alaan ja jotka on annettu ennen päivämäärää 7.2.1992 eli ennen kyseisen yleissopimuksen voimaantuloa ja jotka koskevat lääkevalmisteita koskevia keksintöjä mutta suojaavat tämän varauman vuoksi ainoastaan niiden valmistusmenetelmää, TRIPS-sopimuksen määräysten nojalla kaikkia patenteja koskevan suojan, ja mikäli tähän vastataan myöntävästi, mikä on suojan laajuus ja kohde eli suojataanko kyseisen yleissopimuksen voimaantulon jälkeen myös kyseisiä lääkevalmisteita vai onko suoja edelleen voimassa vain niiden valmistusmenetelmän osalta tai onko tehtävä ero patenttihakemuksen sisällön mukaan eli sen mukaan, ilmeneekö keksinnön ja siihen liittyvien odotusten kuvauksesta, että hakeamus on laadittu sen vuoksi, että tuote, valmistusmenetelmä tai molemmat saisivat suojaa alusta lähtien?

Valitus, jonka Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta on tehnyt 8.8.2011 unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-115/10, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta v. Euroopan komissio, 24.5.2011 antamasta määräyksestä

(Asia C-416/11 P)

(2011/C 298/31)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamiehet: S. Ossowski, D. Wyatt, QC ja barrister V. Wakefield)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

Valittaja vaatii unionin tuomioistuinta

— kumoamaan unionin yleisen tuomioistuimen määräyksen

— toteamaan, että Yhdistyneen kuningaskunnan kanne voidaan ottaa tutkittavaksi ja palauttamaan asian unionin yleiselle tuomioistuimelle, jotta se voi tutkia Yhdistyneen kuningaskunnan kumoamiskanteen asiakysymyksen osalta

- velvoittamaan komission maksamaan Yhdistyneelle kuningaskunnalle tästä oikeudenkäynnistä aiheutuvista kuluista ja tutkimatta jättämisestä johtuvista kuluista, jotka ovat aiheutuneet ensimmäisessä oikeusasteessa
- toteamaan, että muista kuluista päätetään myöhemmin.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

- 1) Yhdistynyt kuningaskunta valittaa Euroopan unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-115/10, Yhdistynyt kuningaskunta v. komissio, antamasta määräyksestä, jolla unionin yleinen tuomioistuin jätti tutkimatta Yhdistyneen kuningaskunnan kumoamiskanteen komission päätöksestä 2010/45/EU ⁽¹⁾ siltä osin kuin Espanjassa sijaitseva alue ES6120032 (Estrecho oriental) merkittiin kyseisellä päätöksellä yhteisön tärkeänä pitämien alueiden luetteloon.
- 2) Unionin yleinen tuomioistuin katsoi, että kun alue ES6120032 merkittiin komission päätöksellä 2010/45/EU yhteisön tärkeänä pitämien alueiden luetteloon, tämä toimi merkitsi ainoastaan, että alueen merkitseminen aiemmalla komission päätöksellä 2009/95/EY ⁽²⁾ kyseiseen luetteloon vahvistettiin. Tämä ei pidä paikkaansa, sillä alue ES6120032 merkittiin päätöksellä 2010/45/EU kyseiseen luetteloon sellaisten uusien aineellisten seikkojen perusteella, joiden perusteella ES6120032
 - a) on päällekkäinen ja kattaa suuren osan brittiläisen Gibraltarin aluevesistä (British Gibraltar Territorial Waters; BGTW),
 - b) on päällekkäinen ja kattaa täysin olemassa olevan Yhdistyneen kuningaskunnan Southern Waters of Gibraltar -nimisen yhteisön tärkeänä pitämien alueen, jonka tunnus on UKGIB0002.
- 3) Vaikuttaa siltä, että kun ES6120032 merkittiin ensimmäisen kerran yhteisön tärkeänä pitämien alueiden luetteloon päätöksellä 2009/95/EY, ainoastaan Espanja oli tosiasiallisesti tietoinen siitä, että ES6120032 on päällekkäinen alueen UKGIB0002 ja BGTW:n kanssa. Yhdistynyt kuningaskunta ei ainakaan ollut tietoinen tästä seikasta, eikä ole viitteitä siitä, että komissio tai luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelua käsittelevä komitea (joka teki päätöksen 2009/95/EY) olisi ollut tietoinen tästä.
- 4) Kun ES6120032 merkittiin toistamiseen yhteisön tärkeänä pitämien alueiden luetteloon päätöksellä 2010/45/EU, Yhdistynyt kuningaskunta, komissio ja luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelua käsittelevä komitea tiesivät tästä erityisen merkityksellisestä seikasta, kuten päätöksen tekemistä edeltänyt keskustelu osoittaa.
- 5) Koska päätöksen 2009/95/EY tekohetkellä ei ollut todellista tietoisuutta päällekkäisyydestä, unionin yleinen tuomioistuin keskittyi oletettuun tietoisuuteen eli siihen, olisiko päällekkäisyys voinut olla tuolloin tiedossa. Se katsoi, että Yhdistynyt kuningaskunta ja komissio eivät voineet tuolloin olla tietämättä asiasta ja siksi (sen perustelujen mukaisesti) päätöksellä 2010/45/EU ainoastaan vahvistettiin aiempi merkintä yhteisön tärkeänä pitämien alueiden luetteloon.
- 6) Unionin yleinen tuomioistuin teki vakavia oikeudellisia virheitä oletettua tietoisuutta koskevassa arvioinnissaan. Se teki erityisesti seuraavat virheet.
 - a) Se teki virheen arvioidessaan sitä, keiden asianosaisten oletettu tietoisuus oli oikeudellisesti merkityksellistä (**ensimmäinen valitusperuste**). Valittaja katsoo erityisesti,

että unionin yleinen tuomioistuin sovelsi oikeuskäytäntöä virheellisesti ja jätti soveltamatta oikeusperiaatteita arvioidessaan komission oletettua tietoisuutta. Yhdistynyt kuningaskunta katsoo, että ainoastaan Yhdistyneen kuningaskunnan oletetulla tietoisuudella on merkitystä. Jos Yhdistyneen kuningaskunnan lisäksi myös muiden asianosaisten oletetulla tietoisuudella on merkitystä, kysymyksen on oltava päätöksentekijän tietoisuudesta (eli komission ja luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelua käsittelevän komitean) eikä yksinomaan komission tietoisuudesta.

- b) Se teki virheen sovellettavan edellytyksen osalta määriteltäessä, mitä "olisi voitu" tietää (**toinen valitusperuste**). Valittaja katsoo erityisesti, että unionin yleinen tuomioistuin ei soveltanut asianmukaisesti — tai lainkaan — asiaankuuluvaa edellytystä, jonka mukaan asianosaisten voidaan katsoa olevan tietoinen vain sellaisesta seikasta, josta huolellinen henkilö olisi voinut kohtuudella voinut olla tietoinen. Unionin yleinen tuomioistuin teki myös ilmeisen tosiseikkojen arviointivirheen katsoessaan, että oletettua tietoisuutta koskeva edellytys oli täyttynyt.

⁽¹⁾ Neuvoston direktiivin 92/43/ETY mukaisen, Välimeren vyöhykkeen luonnonmaantieteellisellä alueella olevista yhteisön tärkeinä pitämistä alueista tehdyn luettelon kolmannelta päivityksestä 22.12.2009 tehty komissio päätös 2010/45/EU (tiedoksiannettu numerolla K(2009) 10406), EUVL L 30, s. 322.

⁽²⁾ Neuvoston direktiivin 92/43/ETY mukaisen, Välimeren vyöhykkeen luonnonmaantieteellisellä alueella olevista yhteisön tärkeinä pitämistä alueista tehdyn luettelon toisesta päivityksestä 12.12.2008 tehty komission päätös 2009/95/EY (tiedoksiannettu numerolla K(2008) 8049), EUVL L 43, s. 393.

Unionin tuomioistuimen kuudennen jaoston puheenjohtajan määräys 12.7.2011 — Deltafina SpA v. Euroopan komissio

(Asia C-537/10 P) ⁽¹⁾

(2011/C 298/32)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Unionin tuomioistuimen kuudennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 13, 15.1.2011.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 13.7.2011 (Tribunale di Santa Maria Capua Veteren (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Procura della Repubblica v. Yeboah Kwadwo

(Asia C-120/11) ⁽¹⁾

(2011/C 298/33)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 145, 14.5.2011.

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

Kanne 17.6.2011 — Fercal — Consultadoria e Serviços v. SMHV — Parfums Rochas (PATRIZIA ROCHA)

(Asia T-360/11)

(2011/C 298/34)

Kannekirjelmän kieli: portugali

Asianosaiset

Kantaja: FERCAL — CONSULTADORIA E SERVIÇOS LD^a (Lisabon, Portugali) (edustaja: asianajaja António J. Rodrigues)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Parfums Rochas SAS

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan SMHV:n toisen valituslautakunnan mitättömyysmenettelyssä Patrizia Rocha v. Rochas 21.4.2011 tekemän päätöksen R 2355/2010-2 ja tämän seurauksena ratkaisemaan väitemenettelyssä B-001559361 27.9.2010 tehdystä päätöksestä tehdyn valituksen.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: PATRIZIA ROCHA

Sen tavaramerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Parfums Rochas SAS

Tavaramerkki- tai merkkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: "ROCHAS"

Väiteosaston ratkaisu: väitteen hyväksyminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen tutkimatta jättäminen

Kanneperusteet: valituksen tekemiselle varattu määräaika päättyi 28.1.2011.

Kantaja lähetti valituksen postitse 27.1.2011, päivää ennen valituksen tekemiselle varatun määräajan päättymistä.

Kanne 22.7.2011 — ultra air v. SMHV — Donaldson Filtration Deutschland (ultrafilter international)

(Asia T-396/11)

(2011/C 298/35)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: ultra air GmbH (Hilden, Saksa) (edustaja: Rechtsanwalt C. König)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Donaldson Filtration Deutschland GmbH (Haan, Saksa)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (SMHV) neljännen valituslautakunnan 18.5.2011 asiassa R 374/2010-4 tekemän päätöksen, joka on annettu tiedoksi 20.5.2011

— hylkäämään Donaldson Filtration Deutschland GmbH:n 16.3.2010 tekemän valituksen vastaajan mitättömyysosaston 29.1.2010 mitättömyysmenettelyssä nro 2880 C tekemästä päätöksestä

— velvoittamaan SMHV:n ja Donaldson Filtration Deutschland GmbH:n, mikäli se osallistuu asian käsittelyyn, korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: Sanamerkki ultrafilter international luokkiin 7, 11, 37, 41 ja 42 kuuluvia tavaroita ja palveluita varten — yhteisön tavaramerkki nro 1 121 839

Yhteisön tavaramerkin haltija: Donaldson Filtration Deutschland GmbH

Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: Kantaja

Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen perustelut: Vaatimus perustuu asetuksen N:o 207/2009 52 artiklan 1 kohdan a alakohdan, luettuna yhdessä 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdan ja 3 kohdan kanssa, mukaisesti ehdottomiin mitättömyysperusteisiin, sillä riidanalainen sanamerkki on kuvaileva

Mitättömyysosaston ratkaisu: Mitättömäksi julistamista koskeva vaatimus hyväksyttiin

Valituslautakunnan ratkaisu: Mitättömyysosaston ratkaisu kumottiin ja mitättömäksi julistamista koskeva vaatimus hylättiin

Kanneperusteet: Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 ja 3 kohdan, 52 artiklan 1 kohdan a alakohdan, 56 artiklan 1 kohdan a alakohdan, 75 artiklan 1 kohdan ja 83 artiklan rikkominen.

Kanne 27.7.2011 — Welte — Wenu v. SMHV — komissio (kuva 12 tähdestä muodostuvasta ympyrästä sinisellä taustalla)

(Asia T-413/11)

(2011/C 298/36)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Welte — Wenu GmbH (Neu-Ulm, Saksa) (edustaja: Rechtsanwalt T. Kahl)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston ensimmäisen valituslautakunnan 12.5.2011 asiassa R 1590/2010 tekemän päätöksen
- hylkäämään Euroopan unionin valituksen mitättömyysoaston yhteisön tavamerkin EDS EUROPEAN DRIVESHAFT SERVICES mitättömäksi julistamista koskevasta vaatimuksesta tekemästä ratkaisusta (ja siten hylkäämään kyseisen vaatimuksen)
- velvoittamaan Euroopan unionin korvaamaan mitättömyys- ja valitusmenettelyistä aiheutuneet kulut sekä velvoittamaan vastaajan korvaamaan tästä oikeudenkäynnistä aiheutuvat oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Rekisteröity yhteisön tavamerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: Kuviomerkki, joka sisältää 12 tähdestä muodostuvan ympyrän sinisellä taustalla, luokkiin 7 ja 12 kuuluvia tavaroita varten — yhteisön tavamerkki nro 2 180 800

Yhteisön tavamerkin haltija: Kantaja

Yhteisön tavamerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: Euroopan komissio

Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen perustelut: Yhteisön tavamerkki on rekisteröity asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan vastaisesti

Mitättömyysoaston ratkaisu: Kyseisen yhteisön tavamerkin mitättömäksi julistamista koskeva vaatimus hylättiin

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hyväksyttiin ja kyseinen yhteisön tavamerkki poistettiin rekisteristä

Kanneperusteet: Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan g, h ja i alakohdan ja 55 ja 76 artiklan, Pariisin yleissopimuksen 6 ter artiklan 1 kohdan c alakohdan ja asetuksen N:o 2868/95 37

säännön b kohdan iv alakohdan rikkominen, sillä yhteisön tavamerkkiä ei ole rekisteröity asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan säännösten vastaisesti.

Kanne 29.7.2011 — Nutrichem Diät + Pharma v. SMHV — Gervais Danone (Active)

(Asia T-414/11)

(2011/C 298/37)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Nutrichem Diät + Pharma GmbH (Roth, Saksa) (edustajat: Rechtsanwalt D. Jochim ja Rechtsanwalt R. Egerer)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Compagnie Gervais Danone (Levallois Perret, Ranska)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavamerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 4.5.2011 asiassa R 683/2010-1 tekemän päätöksen
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavamerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavamerkki: Sanaosan Active sisältävä kuviomerkki luokkiin 5, 29 ja 32 kuuluvia tavaroita varten — hakemus nro 3 423 316

Sen tavamerkki- tai merkkipuoikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Compagnie Gervais Danone

Tavamerkki- tai merkkipuoikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kansallinen sanamerkki ACTIVIA luokkiin 5, 29, 30 ja 32 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väite hyväksyttiin

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hylättiin

Kanneperusteet: i) Asetuksen N:o 207/2009 76 artiklan, luettuna yhdessä asetuksen N:o 2868/95 50 säännön 1 kohdan ja 19 säännön 1 ja 3 kohdan kanssa, rikkominen, sillä valituslautakunta on katsonut virheellisesti, että aikaisemmalla tavamerkillä on keskinkertainen erottamiskyky, ii) asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen, sillä kyseisten tavamerkkien välillä ei ole sekaannusvaaraa, ja iii) asetuksen N:o 207/2009 76 artiklan rikkominen, sillä vastaaja ei ole ottanut päätöksenteossaan huomioon kantajan mainitsemia Deutsches Patent- und Markenamtin ja muiden kansallisten viranomaisten samoista kysymyksistä antamia ratkaisuja.

Kanne 1.8.2011 — Hartmann v. SMHV (Nutriskin Protection Complex)

(Asia T-415/11)

(2011/C 298/38)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset*Kantaja:* Paul Hartmann AG (Heidenheim an der Brenz, Saksa) (edustaja: Rechtsanwältin N. Aicher)*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)**Vaatimukset**

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 26.5.2011 asiassa R 1524/2010-1 tekemän päätöksen
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien SMHV:ssä käydyssä valitusmenettelyssä aiheutuneet kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*Haettu yhteisön tavaramerkki:* Sanamerkki Nutriskin Protection Complex luokkiin 3 ja 5 kuuluvia tavaroita varten — hakemus nro 8 995 086*Tutkijan päätös:* Hakemuksen hylkääminen*Valituslautakunnan ratkaisu:* Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdan rikkominen, koska haettu yhteisön tavaramerkki Nutriskin Protection Complex ei kuvaile luokkiin 3 ja 5 kuuluvia tavaroita eikä siltä puutu kokonaan erottamiskyky, sillä yhtäältä merkin osa Nutriskin muodostaa siitä syystä, että yhdistelmä on tavanomaisesta poikkeava, termin, joka ei synnytä välittömän kuvailevaa vaikutelmaa, ja toisaalta vastaaja on päättellyt väitetyn erottamiskyvyn puuttumisen ainoastaan haetun tavaramerkin kuvailevan merkityksen perusteella.

Kanne 29.7.2011 — Biotronik SE v. SMHV — Cardios Sistemas (CARDIO MANAGER)

(Asia T-416/11)

(2011/C 298/39)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset*Kantaja:* Biotronik SE & Co. KG (Berliini, Saksa) (edustajat: Rechtsanwalt A. Reich ja Rechtsanwalt S. Pietzcker)*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)*Vastapuoli valituslautakunnassa:* Cardios Sistemas Comercial e Industrial Ltd^a (Sao Paulo, Brasilia)**Vaatimukset**

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 27.5.2011 asiassa R 1156/2010-2 tekemän päätöksen
- hyväksymään yhteisön tavaramerkkiä koskevaa rekisteröinti-hakemusta nro 5378071 vastaan tehdyn väitteen kaikkien luokkaan 9 ja luokkaan 10 kuuluvien tavaroiden osalta
- toissijaisesti palauttamaan väitteen sisämarkkinoiden harmonisointivirastoon uudelleen käsiteltäväksi unionin yleisen tuomioistuimen tuomion mukaisesti
- velvoittamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*Yhteisön tavaramerkin hakija:* Cardios Sistemas Comercial e Industrial Ltd^a*Haettu yhteisön tavaramerkki:* Sanamerkki CARDIO MANAGER luokkiin 9 ja 10 kuuluvia tavaroita varten — hakemus nro 5 378 071*Sen tavaramerkki- tai merkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu:* Kantaja*Tavaramerkki- tai merkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu:* Sanamerkki CardioMessenger luokkiin 9 ja 10 kuuluvia tavaroita varten*Väiteosaston ratkaisu:* Väitteen hylkääminen*Valituslautakunnan ratkaisu:* Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Yhtäältä asetuksen N:o 207/2009 42 artiklan 2 ja 3 kohdan, luettuna yhdessä asetuksen N:o 2868/95 22 säännön 3 ja 4 kohdan kanssa, rikkominen, koska merkin CardioMessenger käyttö on todistettu paikan ja ajan sekä käytön laajuuden ja luonteen osalta, ja toisaalta asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 41 artiklan rikkominen, koska kyseisten tavaramerkkien välillä on sekaannusvaara.

Kanne 5.8.2011 — Laboratoire Bioderma v. SMHV — Cabinet Continental (BIODERMA)

(Asia T-427/11)

(2011/C 298/40)

Kannekirjelmän kieli: ranska

Asianosaiset*Kantaja:* Laboratoire Bioderma (Lyon, Ranska) (edustaja: asianajaja A. Teston)*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)*Vastapuoli valituslautakunnassa:* Cabinet Continental (Pariisi, Ranska)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) valituslautakunnan 28.2.2011 tekemän päätöksen
- hylkäämään Cabinet Continental-yhtiön tekemän rekisteröityä tavaramerkkiä koskevan mitättömyysvaatimuksen
- velvoittamaan SMHV:n ja/tai mitättömyysvaatimuksen tekijän korvaamaan kantajalle kaikki tästä oikeudenkäynnistä aiheutuneet kulut
- velvoittamaan mitättömyysvaatimuksen tekijän korvaamaan kantajalle menettelystä mitättömyysosastossa ja valituslautakunnassa aiheutuneet kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: Sanamerkki "BIODERMA" luokkiin 3, 5 ja 44 rekisteröityjä tavaroita ja palveluita varten — Yhteisön tavaramerkkiä koskeva hakemus nro 3136892.

Yhteisön tavaramerkin haltija: Laboratoire Bioderma

Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: Cabinet Continental

Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen perustelut: Mitättömäksi julistamista koskeva vaatimus tehtiin asetuksen N:o 207/2009 52 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 7 artiklan 1 kohdan b, c ja d alakohdan perusteella.

Mitättömyysosaston ratkaisu: Mitättömäksi julistamista koskeva hakemus hylättiin

Valituslautakunnan ratkaisu: Mitättömyysosaston ratkaisu kumottiin ja yhteisön tavaramerkki nro 3136892 julistettiin mitättömäksi

Kanneperusteet: Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohtaa ja 75 artiklaa on rikottu siltä osin kuin riidanalaisessa ratkaisussa on virhe, joka koskee muuan muassa kyseisen tavaramerkin merkitystä kreikan kielessä ja sitä, miten kreikalainen yleisö ymmärtää kyseisen tavaramerkin.

Kanne 8.8.2011 — Universal Display v. SMHV (UniversalPHOLED)

(Asia T-435/11)

(2011/C 298/41)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Universal Display Corp. (New Jersey, Yhdysvallat) (edustajat: solicitor A. Poulter ja solicitor C. Lehr)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 18.5.2011 asiassa R 215/2011-2 tekemän päätöksen ja

- hyväksymään yhteisön tavaramerkkiä koskevan hakemuksen ja sallimaan sen julkaisemisen

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki "UniversalPHOLED" luokkaan 1 kuuluvia tavaroita varten — Yhteisön tavaramerkkiä koskeva hakemus nro W01015224

Tutkijan päätös: Yhteisön tavaramerkkiä koskevan hakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohtaa on rikottu, koska valituslautakunta teki virheen arvioidessaan yhteisön tavaramerkkihakemuksen "UniversalPHOLED" rekisteröitävyyttä.

Kanne 5.8.2011 — Golden Balls v. SMHV — Intra-Press (GOLDEN BALLS)

(Asia T-437/11)

(2011/C 298/42)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Golden Balls Ltd (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: M. Edenborough, QC, ja solicitor S. Smith)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Intra-Press (Boulogne-Billancourt, Ranska)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 26.5.2011 asiassa R 1310/2010-1 tekemän päätöksen siltä osin kuin siinä hyväksyttiin valitus luokkaan 16 kuuluvien tavaroiden osalta, ja

- velvoittamaan vastaajan korvaamaan kantajan tästä kanteesta aiheutuvat oikeudenkäyntikulut tai toissijaisesti velvoittamaan vastapuolen valituslautakunnassa korvaamaan tästä kanteesta aiheutuvat oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki "GOLDEN BALLS" luokkiin 9, 21 ja 24 kuuluvia tavaroita varten — yhteisön tavaramerkkiä koskeva hakemus nro 6324164

Sen tavaramerkki- tai merkkipuoikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Vastapuoli valituslautakunnassa

Tavaramerkki- tai merkkipuoikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: Yhteisön tavaramerkiksi numerolla 4226148 muun muassa luokkiin 9, 14, 16, 25 ja 41 kuuluvia tavaroita ja palveluita varten rekisteröity sanamerkki "BALLON D'OR".

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Väiteosaston ratkaisun kumoaminen sekä väitteen ja valituksen osittainen hyväksyminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu, koska valituslautakunta oletti virheellisesti, että yhteisön tavaramerkkiä koskevan hakemuksen ja aiemman tavaramerkin välillä oli olemassa havaittava ristiriita.

Kanne 8.8.2011 — Gold East Paper (Jiangsu) ja Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) v. neuvosto

(Asia T-443/11)

(2011/C 298/43)

Oikeudenkäyntikieli: Englanti

Asianosaiset

Kantajat: Gold East Paper (Jiangsu) Co. Ltd (Jiangsu, Kiina) ja Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co. Ltd (Jiangsu, Kiina) (edustajat: asianajajat V. Akritidis, Y. Melin ja F. Crespo)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

Kantajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan lopullisen polkumyynnitullin käyttöönnotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan päällystetyn hienopaperin tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta 6.5.2011 annettun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 451/2011 (EUVL L 128, s. 1) ja

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantajat vetoavat kahdeksaan kanneperusteeseen.

1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu olennaisen menettelymääräyksen rikkomiseen vastoin polkumyynnin vastaisen perusasetuksen⁽¹⁾ 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan

toista alakohtaa, koska komissio hylkäsi kantajien markkinatalouskohtelua koskevan pyynnön hylkäämisestä kantajien polkumyynnimarginaaliin aiheutuvien vaikutusten perusteella.

2) Toinen kanneperuste, joka perustuu polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan mukaisen menettelymääräyksen rikkomiseen ja puolustautumisoikeuksia ja oikeudenmukaista menettelyä koskevan perustavanlaatuisen periaatteen rikkomiseen, sillä komissio ei toimittanut neuvoa-antavalle komitealle tiettyjä olennaisia tietoja.

3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu asian tosiseikaston selvästi virheelliseen arviointiin ja perustelujen riittämättömyyteen vastoin polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohtaa, koska kantajien markkinatalouskohtelua koskeva pyyntö hylättiin.

4) Neljäs kanneperuste, joka perustuu hyvän hallinnon periaatteen loukkaamiseen ja polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 18 artiklan 1, 3 ja 6 kohdan rikkomiseen, sillä tutkimus on tehty epärehellisesti ja puolueellisesti ja kantajille on asetettu kohtuuton todistustaakka.

5) Viides kanneperuste, joka perustuu polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 3 artiklan 2 kohdan rikkomiseen ja perusteluvelvollisuuden laiminlyöntiin, sillä asiassa toimivaltaiset Euroopan unionin toimielimet suorittivat tutkimuksensa siten, että oli tosiseikkojen tai arvioinnin perusteella todennäköisempää tulla siihen tulokseen, että EU:n tuotannonalalle on aiheutunut vahinkoa.

6) Kuudes kanneperuste, joka perustuu polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan ja 9 artiklan 4 kohdan rikkomiseen, sillä neuvoston täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 451/2011 asetetaan tavoitteeksi voittomarginaali, jota EU:n tuotannonala ei ole koskaan aikaisemmin saavuttanut.

7) Seitsemäs kanneperuste, joka perustuu siihen, että päätös jättää rullapainokoneisiin soveltuvat rullat pois tarkasteltavina olevista ja samankaltaisista tuotteista perustui selvästi virheelliseen tapauksen tosiseikkojen arviointiin ja siitä seurasi polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 3 artiklan (vahinko), 4 artiklan 1 kohdan (unionin tuotannonala) ja 5 artiklan 4 kohdan (kanne-oikeus) rikkominen.

8) Kahdeksas kanneperuste, joka perustuu polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 3 artiklan 2 ja 7 kohdan rikkomiseen, sillä riidanalaiseen asetukseen ei sisälly arviointia siitä, meneekö asetettu tulli pidemmälle kuin on tarpeen polkumyynnin aiheuttaman vahingon tasaamiseksi.

⁽¹⁾ Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvasta tuonnista suojautumisesta 30.11.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, s. 51).

Kanne 8.8.2011 — Gold East Paper (Jiangsu) ja Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) v. neuvosto

(Asia T-444/11)

(2011/C 298/44)

Oikeudenkäyntikieli: Englanti

Asianosaiset

Kantajat: Gold East Paper (Jiangsu) Co. Ltd (Jiangsu, Kiina) ja Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co. Ltd (Jiangsu) (edustajat: asianajajat V. Akritidis, Y. Melin ja F. Crespo)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

Kantajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan lopullisen tasoitustullin käyttöönnotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan päällystetyn hienopaperin tuonnissa 6.5.2011 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 452/2011 (EUVL L 128, s. 18) kantajia koskevilta osin ja

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantajat vetoavat kymmeneen kanneperusteseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että määrätyn tasoitustullin suuruus ylittää tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrän vastoin tukien vastaisen perusasetuksen⁽¹⁾ 15 artiklan 1 kohtaa, sillä määrätty arvo tulli ei perustu cif-hinnasta laskettavaan prosentiosuuteen vaan liikevaihdon perusteella laskettavaan prosentiosuuteen.
- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan tarjottujen maankäyttöoikeuksien kautta hallitukselta saatu etu on laskettu väärin vastoin tukien vastaisen perusasetuksen 4 artiklaa, 6 artiklan d kohtaa ja 28 artiklaa.
- 3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu tukien vastaisen perusasetuksen 4 artiklan rikkomiseen, koska kotimaisten yritysten välillä tapahtuvaa osingonjaon verovapautta koskeva järjestely ei ole erityistä tukea ja tätä järjestelyä tasoittamaan määrättyllä tullilla rikotaan edellä mainittua asetusta.
- 4) Neljäs kanneperuste, joka perustuu tukien vastaisen perusasetuksen 7 artiklan 3 kohdan rikkomiseen, koska tukimäärä, joka oli jaettu alv- ja tullivapautusten kautta maahantuoduille laitteille ja alv-hyvityksien kautta kotimaassa valmistetuille laitteille, oli kohdennettu kyseisellä tuotannonalalla tavanomaista poistoaikaa lyhyemmälle ajanjaksolle.

- 5) Viides kanneperuste, joka perustuu tukien vastaisen perusasetuksen 6 artiklan b kohdan rikkomiseen sillä perusteella, että päällystetyn paperin tuottajille myönnettyjen edullisten lainojen osalta toimivaltaiset Euroopan unionin toimielimet eivät ole tutkineet, minkälaisella korolla kantajat olisivat saaneet lainaa markkinoilta.
- 6) Kuudes kanneperuste, joka perustuu tukien vastaisen perusasetuksen 14 artiklan 2 kohdan rikkomiseen, sillä tasoitustullin käyttöönotto ei ole välttämätöntä, kun otetaan huomioon polkumyynnitullien samanaikainen käyttöönotto.
- 7) Seitsemäs kanneperuste, joka perustuu tukien vastaisen perusasetuksen 8 artiklan 1 kohdan rikkomiseen ja perustelujen puutteellisuuteen, sillä asiassa toimivaltaiset Euroopan unionin toimielimet suorittivat tutkimuksensa siten, että oli tosiseikkojen tai arvioinnin perusteella todennäköisempää tulla siihen tulokseen, että EU:n tuotannonalalle on aiheutunut vahinkoa.
- 8) Kahdeksas kanneperuste, joka perustuu tukien vastaisen perusasetuksen 2 artiklan d kohdan ja 15 artiklan rikkomiseen, sillä neuvoston täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 452/2011 asetetaan tavoitteeksi voittomarginaali, jota EU:n tuotannonala ei ole koskaan aikaisemmin saavuttanut.
- 9) Yhdeksäs kanneperuste, joka perustuu siihen, että päätös jättää rullapainokoneisiin soveltuvat rullat pois tarkasteltavina olevista ja samankaltaisista tuotteista perustui selvästi virheelliseen asian tosiseikkojen arviointiin ja sitä seurasi tukien vastaisen perusasetuksen 8 artiklan (vahinko), 9 artiklan 1 kohdan (unionin tuotannonala) ja 10 artiklan 6 kohdan (kanneoikeus) rikkominen.
- 10) Kymmenes kanneperuste, joka perustuu tukien vastaisen perusasetuksen 8 artiklan 1 kohdan ja 8 artiklan 6 kohdan rikkomiseen, sillä riidanalaiseen asetukseen ei sisälly arviointia siitä, meneekö asetettu tulli pidemmälle kuin on tarpeen tuetun tuonnin aiheuttaman vahingon tasaamiseksi.

⁽¹⁾ Muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 11.6.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 597/2009 (EUVL L 188, s. 93)

Kanne 9.8.2011 — Catinis v. komissio

(Asia T-447/11)

(2011/C 298/45)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Lian Catinis (Damaskos, Syyria) (edustaja: asianajaja S. Pappas)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan riidanalaisen päätöksen siltä osin kuin siinä päätetään olla päättämättä tutkimusta ja siltä osin kuin siinä evätään oikeus saada tutustua kantajaa koskevaan henkilökansioon ja
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa pääasiallisesti kanneperusteeseen, joka perustuu siihen, että lakia ja perusteluvollisuutta on laiminlyöty sen päätöksen osalta, jolla tutkimusta päätettiin jatkaa yli minkä tahansa kohtuullisena pidettävän ajan ja jolla sitä päätettiin olla päättämättä.

Lisäksi kantaja vetoaa kanneperusteeseen, joka perustuu siihen, että perusteluvollisuutta on rikottu sen päätöksen osalta, jolla päätettiin ettei tutkimusasiakirjoja anneta tutustuttavaksi.

Lopuksi kantaja vetoaa kanneperusteeseen, joka perustuu siihen, että perusoikeuksia ja yleisiä oikeusperiaatteita, erityisesti hyvän hallinnon periaatetta, syyttömyysolettamaa ja puolustautumis-oikeuksia, on loukattu.

Kanne 5.8.2011 — Golden Balls v. SMHV — Intra-Press (GOLDEN BALLS)

(Asia T-448/11)

(2011/C 298/46)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Golden Balls Ltd (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: M. Edenborough, QC, ja solicitor S. Smith)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Intra-Press (Boulogne-Billancourt, Ranska)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 22.6.2011 asiassa R 1432/2010-1 tekemän päätöksen siltä osin kuin siinä hyväksyttiin valitus tiettyjen luokkaan 9, 28 ja 41 kuuluvien tavaroiden ja palveluiden osalta, ja
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan kantajan tästä kanteesta aiheutuvat oikeudenkäyntikulut tai toissijaisesti velvoittamaan vastapuolen valituslautakunnassa korvaamaan tästä kanteesta aiheutuvat oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki "GOLDEN BALLS" luokkiin 9, 28 ja 41 kuuluvia tavaroita ja palveluita varten — Yhteisön tavaramerkkiä koskeva hakemus nro 6036503

Sen tavaramerkki- tai merkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Vastapuoli valituslautakunnassa

Tavaramerkki- tai merkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: Yhteisön tavaramerkiksi numerolla 4226148 muun muassa luokkiin 9, 14, 16, 18, 25, 28, 38 ja 41 kuuluvia tavaroita ja palveluita varten rekisteröity sanamerkki "BALLON D'OR".

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Väiteosaston ratkaisun kumoaminen sekä väitteen ja valituksen osittainen hyväksyminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu, koska valituslautakunta oletti virheellisesti, että yhteisön tavaramerkkiä koskevan hakemuksen ja aiemman tavaramerkin välillä oli olemassa havaittava ristiriita.

Kanne 10.8.2011 — Galileo International Technology v. SMHV — ESA (GALILEO)

(Asia T-450/11)

(2011/C 298/47)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Galileo International Technology LLC (Bridgetown, Barbados) (edustajat: barrister S. Malynicz, solicitor M. Blair ja solicitor K. Gilbert)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMVH)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Euroopan avaruusjärjestö (ESA) (Pariisi, Ranska)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 14.4.2011 asiassa R 1423/2005-1 tekemän päätöksen ja
- velvoittamaan vastaajan ja vastapuolen valituslautakunnassa korvaamaan omat oikeudenkäyntikulunsa ja kantajan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Vastapuoli valituslautakunnassa

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki "GALILEO" luokkaan 42 kuuluvia palveluja varten — Yhteisön tavaramerkkiä koskeva hakemus nro 2742237

Sen tavaramerkki- tai merkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kantaja

Tavaramerkki- tai merkkipuoikeus, johon väitteenetelyssä on vedottu: Yhteisön tavaramerkiksi numerolla 1701167 luokkiin 9, 39, 41 ja 42 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten rekisteröity sanamerkki "GALILEO"; yhteisön tavaramerkiksi numerolla 2157501 luokkiin 9, 16, 35, 38, 39, 41 ja 42 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten rekisteröity sanamerkki "GALILEO"; yhteisön tavaramerkiksi numerolla 516799 luokkiin 9, 16, 35, 38, 39, 41 ja 42 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten rekisteröity kuviomerkki "powered by GALILEO"; yhteisön tavaramerkiksi numerolla 330084 luokkiin 9, 39, 41 ja 42 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten rekisteröity kuviomerkki "GALILEO INTERNATIONAL"; yhteisön tavaramerkiksi numerolla 2159069 luokkiin 9, 16, 35, 38, 39, 41 ja 42 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten rekisteröity kuviomerkki "GALILEO INTERNATIONAL"

Väiteosaston ratkaisu: Väite hylättiin

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hylättiin

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu, koska valituslautakunta ei ottanut huomioon sitä, että aiemman yhteisön tavaramerkin kattamat tavarat ja palvelut ja riidanalaisen yhteisön tavaramerkin kattamat palvelut olivat hyvin samankaltaisia. Valituslautakunta ei erityisesti ottanut huomioon sitä, että osa kyseisistä tavaroista ja palveluista voi olla toisiaan täydentäviä ja tarkoitettu samoille kuluttajille ja samaan käyttötarkoitukseen. Näissä olosuhteissa valituslautakunnan johtopäätös, jonka mukaan sekaannusvaaraa ei ollut, oli virheellinen, kun otetaan huomioon tavaramerkkien selkeä samankaltaisuus ja se tosiseikka, että kyseisten tavaroiden tai palvelujen vähäisen samankaltaisuuden saattaa korvata tavaramerkkien merkittävä samankaltaisuus.

Kanne 8.8.2011 — Giga-Byte Technology v. SMHV — Haskins (Gigabyte)

(Asia T-451/11)

(2011/C 298/48)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Giga-Byte Technology Co., Ltd (Taipei, Taiwan) (edustaja: asianajaja F. Schwerbrock)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Robert A. Haskins (Pennsylvania, Yhdysvallat)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 20.5.2011 asiassa R 2047/2010-2 tekemän päätöksen sekä väiteosaston ratkaisun.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki Gigabyte luokkiin 9, 35, 37 ja 42 kuuluvia tavaroita ja palveluita varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 5550009

Sen tavaramerkki- tai merkkipuoikeuden haltija, johon väitteenetelyssä on vedottu: Vastapuoli valituslautakunnassa

Tavaramerkki- tai merkkipuoikeus, johon väitteenetelyssä on vedottu: Yhteisön tavaramerkiksi numerolla 4954095 rekisteröity sanamerkki GIGABITER luokkiin 39, 40 ja 42 kuuluvia palveluita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hyväksyminen tiettyjen riidanalaisten palveluiden osalta

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 9 artiklan 1 kohdan b alakohtaan rikkomisen, sillä valituslautakunta katsoi virheellisesti, että luokkiin 37 ja 42 kuuluvat riidanalaiset palvelut ovat samankaltaisia kuin vastapuolen luokkaan 42 kuuluvat palvelut.

Kanne 8.8.2011 — Szajner v. SMHV — Forge de Laguiole (LAGUIOLE)

(Asia T-453/11)

(2011/C 298/49)

Kannekirjelmän kieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Gilbert Szajner (Saint-Maur-des-Fossés, Ranska) (edustaja: asianajaja A. Lakits-Josse)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Forge de Laguiole SARL (Laguiole, Ranska)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston ensimmäisen valituslautakunnan 1.6.2011 tekemän päätöksen, jolla yhteisön tavaramerkki nro 2468379 on julistettu mitättömäksi mitättömyysvaatimuksessa tarkoitettujen, luokkiin 8, 14, 16, 18, 20, 21, 28 ja 34 kuuluvien tavaroiden osalta

— velvoittamaan Forge de Laguiole-yhtiön korvaamaan omat oikeudenkäyntikulunsa ja Gilbert Szajnerin oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien edustajan käyttämisestä oikeudenkäynnissä aiheutuneet kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: Sanamerkki "LAGUIOLE" muuan muassa luokkiin 8, 14, 16, 18, 20, 21, 28, 34 ja 38 kuuluvia tavaroita ja palveluita varten — Yhteisön tavaramerkki nro 2468379

Yhteisön tavaramerkin haltija: Kantaja

Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: Forge de Laguiole SARL

Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen perustelut: Mitättömäksi julistamista koskeva vaatimus esitettiin asetuksen N:o 207/2009 53 artiklan 1 kohdan c alakohdan ja 8 artiklan 4 kohdan nojalla, Forge de Laguiole- toiminimen perusteella.

Mitättömyysoaston ratkaisu: Mitättömäksi julistamista koskeva vaatimus hylättiin

Valituslautakunnan ratkaisu: Mitättömyysoaston ratkaisu kumottiin osittain ja yhteisön tavaramerkki nro 2468379 julistettiin osittain mitättömäksi

Kanneperusteet: Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 4 kohtaa on rikottu, koska valituslautakunta on yhtäältä katsonut virheellisesti, että spesialiteettiperiaatetta ei voitu soveltaa toiminimi Forge de Laguioleen ja että toiminimeä voitiin suojata sellaisen toiminnan harjoittamisen yhteydessä, jota Forge de Laguiole ei ollut tosiasiallisesti harjoittanut, ja toisaalta, että mitään sekaanvauraa ei ollut veitsien yhteydessä käytetyn toiminimen Forge de Laguiole ja muita tavaroita kuin veitsiä varten rekisteröidyn tavaramerkin ”LAGUIOLE” välillä.

Kanne 12.8.2011 — ICdA ym. v. komissio

(Asia T-456/11)

(2011/C 298/50)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: International Cadmium Association (ICdA) (Bryssel, Belgia), Rockwood Pigments (UK) Ltd (Stoke-on-Trent, Yhdistynyt kuningaskunta) ja James M. Brown Ltd (Stoke-on-Trent, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: asianajajat R. Cana ja K. Van Maldegem)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan kanteen kohteena olevan säädöksen siltä osin kuin sillä rajoitetaan kadmumpigmenttien käyttöä muissa kuin sellaisissa muovimateriaaleissa, joissa niiden käyttö oli rajoitettua ennen kanteen kohteena olevan säädöksen antamista ja
- velvoittamaan komission korvaamaan kaikki oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantajat vetoavat kahdeksaan kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että
 - kanteen kohteena olevalla asetuksella rikotaan REACH-asetuksen⁽¹⁾ 137 artiklan 1 kohdan a alakohdtaa ja 68-71 artikloja.
- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että

— kanteen kohteena oleva asetus perustuu ilmeiseen arviointivirheeseen.

- 3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu siihen, että
 - kanteen kohteena olevalla asetuksella loukataan oikeusvarmuuden periaatetta ja perusteltua luottamusta.
- 4) Neljäs kanneperuste, joka perustuu siihen, että
 - kanteen kohteena olevalla asetuksella rikotaan REACH-asetusta siltä osin kuin sillä asetetaan rajoituksia, jotka koskevat sellaisista aineista koostuvaa ryhmää, joita ei ole kutakin arvioitu erikseen.
- 5) Viides kanneperuste, joka perustuu siihen, että
 - kanteen kohteena olevalla asetuksella rikotaan kaupan teknisistä esteistä tehtyä sopimusta (TBT-sopimus).
- 6) Kuudes kanneperuste, joka perustuu siihen, että
 - kanteen kohteena olevalla asetuksella loukataan kantajien menettelyllisiä oikeuksia.
- 7) Seitsemäs kanneperuste, joka perustuu siihen, että
 - kanteen kohteena oleva asetus on riittämättömästi perusteltu, mikä on vastoin SEUT 296 artiklaa.
- 8) Kahdeksas kanneperuste, joka perustuu siihen, että
 - kanteen kohteena olevalla asetuksella loukataan suhteellisuusperiaatetta.

⁽¹⁾ Kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/EY ja 2000/21/EY kumoamisesta 18.12.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006 (EUVL L 396, s. 1).

Kanne 17.8.2011 — Valeo Vision v. komissio

(Asia T-457/11)

(2011/C 298/51)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Valeo Vision (Bobigny, Ranska) (edustaja: asianajaja R. Ledru)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

- Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta
- kumoaman tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 20.6.2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 603/2011 kokonaisuudessaan
 - velvoittamaan Euroopan komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa yhdellä ainoalla kanneperusteellaan yhdistetyn nimikkeistön luokittelusääntöjen rikkomiseen, koska kantaja katsoo, että yleiset tulkintasäännöt nro 1, 3a, 3b, 3c ja 6, XVI jakson 2a huomautus ja 85 ryhmän 8 huomautus johtavat yhtäältä siihen, että "sähköiset LED-kortit" luokitellaan yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8541 tai tois-sijaisesti nimikkeeseen 8542 ja toisaalta suljetaan pois luokittelu nimikkeeseen 8512. Kantaja riitauttaa yhtäältä komission perustelut ja luokittelun ja väittää toisaalta, että luokittelusetuksen perusteluilta puuttuu oikeudellinen perusta.

Kanne 18.8.2011 — Riche v. neuvosto ja komissio

(Asia T-458/11)

(2011/C 298/52)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Philippe Riche (Meursac, Ranska) (edustaja: asianajaja C.-E. Gudin)

Vastaajat: Euroopan unionin neuvosto ja Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

— määrää rahamääräisestä seuraamuksesta kantajalle aiheutuneen 136 600 euron suuruisen vahingon korvattavaksi;

— velvoittaa neuvoston ja komission korvaamaan kaikki oikeudenkäyntikulut ja kustannukset, jotka koskevat

— unionin yleisessä tuomioistuimessa vireillä olevaa menettelyä ja

— kaikkia kansallisissa tuomioistuimissa aloitettuja menettelyjä;

— määrää korvattavaksi 100 000 euroa aineettomasta vahingosta.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa 11 kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu neuvoston ja komission harkintavallalle asetettujen rajojen ilmeiseen ja vakavaan rikkomiseen.
- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että neuvosto ja/tai komissio eivät ole noudattaneet jäsenvaltioiden päätöstä poistaa maataloustuotteiden luettelosta viinistä tislattavat väkevät alkoholijuomat, jollaisia kantaja valmistaa.
- 3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu SEUT 40 artiklan mukaisen syrjäntäkiellon rikkomiseen sellaisten viinintuottajien

osalta, joilla on tislauslaitteita, joiden avulla voidaan valmistaa viinin tavanomaisen tuotantomäärän ylittävää määrää alkoholia.

- 4) Neljäs kanneperuste, joka perustuu oikeusvarmuuden periaatteen loukkaamiseen, koska yhtäältä on loukattu kyseessä olevien tuottajien saavutettuja oikeuksia ja koska toisaalta on loukattu viinintuottajien perusteltua luottamusta siihen, että niillä oli oikeus itse valmistaa viinin tavanomaisen tuotantomäärän ylijäävästä määräästä väkevää alkoholia.
- 5) Viides kanneperuste, joka perustuu suhteellisuusperiaatteen loukkaamiseen.
- 6) Kuudes kanneperuste, joka perustuu estoppel-periaatteen loukkaamiseen; periaate liittyy siihen, että julkinen viranomainen ei voi tehdä ristiriitaisia päätöksiä toisen vahingoksi.
- 7) Seitsemäs kanneperuste, joka perustuu teollisuustuotteiden tuottamisen ja myynnin vapauden loukkaamiseen.
- 8) Kahdeksas kanneperuste, joka perustuu riidanalaisen asetuksen soveltamisen virheelliseen laajentamiseen koskemaan tilanteita, joissa tukea ei ole haettu.
- 9) Yhdeksäs kanneperuste, joka perustuu syyttömyysolettamaa koskevan oikeuden loukkaamiseen.
- 10) Kymmenes kanneperuste, joka perustuu hyvän hallintotavan noudattamatta jättämiseen ja huolenpitovelvollisuuden periaatteen loukkaamiseen.
- 11) Yhdestoista kanneperuste, joka perustuu omaisuuden suojan loukkaamiseen.

Kanne 23.8.2011 — Dectane v. SMHV — Hella (DAYLINE)

(Asia T-463/11)

(2011/C 298/53)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Dectane GmbH (Leipzig, Saksa) (edustajat: Rechtsanwalt P. Ehrlinger ja Rechtsanwalt T. Hagen)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Hella KGaA Hueck & Co. (Lippstadt, Saksa)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 15.6.2011 tekemän riidanalaisen päätöksen

— velvoittamaan vastapuolen korvaamaan oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien valitusmenettelystä aiheutuneet kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki DAYLINE luokkaan 11 kuuluvia tavaroita varten — hakemus nro 7 070 238

Sen tavaramerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Hella KGaA Hueck & Co

Tavaramerkki- tai merkkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kansallinen sanamerkki Ledayline luokkaan 11 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Väiteosaston ratkaisun kumoaminen ja yhteisön tavaramerkkiä koskevan hakemuksen hylkääminen

Kanneperusteet: Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen, koska kyseisten tavaramerkkien välillä ei ole sekaannusvaaraa.

TILAUSHINNAT 2011 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>

